



**Internet-Radio**

**DUAL IR 3**

**Bedienungsanleitung**

## Das Vorwort

Diese Bedienungsanleitung hilft Ihnen beim

- bestimmungsgemäßen und
- sicheren

Gebrauch Ihres Internetradios, im folgenden Gerät genannt.

## Die Zielgruppe dieser Bedienungsanleitung

Die Bedienungsanleitung richtet sich an jede Person, die das Gerät

- aufstellt,
- bedient,
- reinigt
- oder entsorgt.

## Die Gestaltungsmerkmale dieser Bedienungsanleitung

Verschiedene Elemente der Bedienungsanleitung sind mit festgelegten Gestaltungsmerkmalen versehen. So können sie leicht feststellen, ob es sich um

normalen Text,

- Aufzählungen oder
- Handlungsschritte handelt.

# Inhaltsverzeichnis

<b>Sicherheit und Aufstellen des Geräts</b> .....	<b>4</b>
Sicherheit .....	4
Aufstellen des Geräts.....	5
<b>Die Beschreibung des Geräts</b> .....	<b>7</b>
Der Lieferumfang .....	7
Die besonderen Eigenschaften.....	7
Systemvoraussetzungen .....	7
Geräteübersicht .....	8
<b>Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten</b> .....	<b>10</b>
Wie Sie das Netzgerät anschließen.....	10
Wie Sie einen Kopfhörer anschließen .....	10
Wie Sie das WLAN einrichten.....	11
<b>Wie Sie das Gerät bedienen</b> .....	<b>13</b>
Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten .....	13
Wie Sie die Lautstärke einstellen.....	13
Wie Sie die Quelle einstellen .....	13
<b>Wie Sie im Menü navigieren</b> .....	<b>14</b>
Menü-Übersicht.....	14
<b>Wie Sie das Internet-Radio bedienen</b> .....	<b>15</b>
Überblick Menü Internet Radio .....	15
Wie Sie einen Sender auswählen.....	15
<b>Wie Sie die Netzwerk-Wiedergabe einrichten</b> .....	<b>17</b>
Windows XP Einstellungen .....	17
Apple Mac Einstellungen .....	18
Zugriff auf "gemeinsame" Dateien .....	19

<b>Wie Sie den Zugriff auf die Medienbibliothek einrichten</b> .....	<b>20</b>
Media-Player als UPnP-Server verwenden .....	20
<b>Wie Sie das UKW-Radio bedienen</b> .....	<b>22</b>
Sender speichern (PRESET).....	22
PRESET-Sender wählen .....	22
Überblick Menü FM.....	22
<b>Wie Sie den Wecker bedienen</b> .....	<b>23</b>
Wie Sie die Uhrzeit einstellen .....	23
Wie Sie das Datum einstellen.....	23
Überblick Menü Time Setup.....	23
Wie Sie die Weckzeit einstellen.....	24
Wecker nach Alarm mit SNOOZE kurz unterbrechen ...	25
Wecker nach Alarm ganz ausschalten .....	25
Wecker ausschalten .....	25
Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen .....	25
<b>Wie Sie die Systemeinstellungen wählen</b> .....	<b>26</b>
<b>Übersicht Menü 'Internet setup'</b> .....	<b>26</b>
Manual settings.....	27
<b>Wählen Wie Sie das Gerät reinigen</b> .....	<b>28</b>
<b>Wie Sie das Gerät zurücksetzen</b> .....	<b>28</b>
<b>Wie Sie Fehler beseitigen</b> .....	<b>29</b>
<b>Technische Daten</b> .....	<b>30</b>
<b>Entsorgungshinweise</b> .....	<b>31</b>
<b>Wie Sie das Gerät entsorgen</b> .....	<b>31</b>

## Sicherheit und Aufstellen des Geräts

Lesen Sie bitte alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch und bewahren Sie diese für spätere Fragen auf. Befolgen Sie immer alle Warnungen und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung und auf der Rückseite des Geräts.

### Sicherheit

#### Vorsicht!

- Das Gerät darf nur an eine Netzspannung von 230 V~, 50 Hz angeschlossen werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät mit einer anderen Spannung zu betreiben.
  - Das Steckernetzteil darf erst angeschlossen werden, nachdem die Installation vorschriftsmäßig beendet ist.
  - Wenn das Steckernetzteil defekt ist bzw. wenn das Gerät sonstige Schäden aufweist, darf es nicht in Betrieb genommen werden.
  - Beim Abziehen des Steckernetzteils von der Steckdose am Steckernetzteil ziehen - nicht am Kabel.
  - Vermeiden Sie den Kontakt des Gerätes mit Wasser oder Feuchtigkeit.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Bädewannen, Swimmingpools oder spritzendem Wasser in Betrieb.
  - Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeit, z.B. Blumenvasen, auf das Gerät. Diese könnten umfallen, und die auslaufende Flüssigkeit kann zu erheblicher Beschädigung bzw. zum Risiko eines elektrischen Schlages führen.
  - Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeit in das Gerät gelangen, ziehen Sie sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
  - Öffnen Sie nicht das Gehäuse. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.  
**STROMSCHLAG!**
  - Versuchen Sie niemals ein defektes Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich immer an eine unserer Kundendienststellen.
  - Öffnen Sie das Gerät auf keinen Fall – dies darf nur der Fachmann.
  - Fremdkörper, z.B. Nadeln, Münzen, etc., dürfen nicht in das Innere des Gerätes fallen.
  - Es dürfen keine offenen Brandquellen, wie z.B. brennende Kerzen auf das Gerät gestellt werden.

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt dieses Gerät benutzen.
- Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets qualifiziertem Fachpersonal. Andernfalls gefährden Sie sich und andere.
- Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, falls Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen. Ziehen Sie nur am Netzstecker.
- Hören Sie Musik oder Radio nicht mit großer Lautstärke. Dies kann zu bleibenden Gehörschäden führen.
- Beachten Sie, dass die Gerätefüße farbige Abdrücke auf bestimmten Möbeloberflächen hinterlassen könnten. Verwenden Sie einen Schutz zwischen Ihren Möbeln und dem Gerät.
- Der Standort darf nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit, z.B. Küche oder Sauna, gewählt werden, da Niederschläge von Kondenswasser zur Beschädigung des Gerätes führen können.
- Das Gerät ist für die Verwendung in trockener Umgebung und in gemäßigttem Klima vorgesehen und darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Sie dürfen das Gerät nur in waagerechter Position betreiben.

## **Aufstellen des Geräts**

- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, sicheren und horizontalen Untergrund. Wählen Sie einen erschütterungsfreien Standort, vermeiden Sie extreme Hitze, Kälte und Staub.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern auf. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlungen und Orte mit außergewöhnlich viel Staub.
- Halten Sie das Gerät von Geräten fern, die starke Magnetfelder erzeugen. (PC-Monitore, TV-Geräte, Mikrowellengeräte etc.).
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät.
- Wenn Sie das Gerät von einer kalten in eine warme Umgebung bringen, kann sich im Inneren des Geräts Feuchtigkeit niederschlagen. Warten Sie in diesem Fall etwa drei Stunden, bevor Sie es Betrieb nehmen.

- Verlegen Sie das Netzkabel so, dass niemand darüber stolpern kann. Keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel stellen.
- Das Gerät nur an einer geerdeten Netzsteckdose anschließen! Die Steckdose sollte möglichst nah am Gerät sein.
- Zur Netzverbindung Steckernetzteil vollständig in die Steckdose stecken.
- Verwenden Sie einen geeigneten, leicht zugänglichen Netzanschluss und vermeiden Sie die Verwendung von Mehrfachsteckdosen!
- Steckernetzteil nicht mit nassen Händen anfassen, Gefahr eines elektrischen Schlages!
- Bei Störungen oder Rauch- und Geruchsbildung aus dem Gehäuse sofort Steckernetzteil aus der Steckdose ziehen!
- Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters das Steckernetzteil aus der Steckdose.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose.
- Das Gerät nicht in einem geschlossenen und in der prallen Sonne geparkten Wagen liegen lassen, da sich sonst das Gehäuse verformen kann.

## Die Beschreibung des Geräts

### Der Lieferumfang

Bitte stellen Sie sicher, dass alle nachfolgend aufgeführten Zubehörteile vorhanden sind:

- Internetradio,
- Steckernetzteil,
- diese Bedienungsanleitung.

### Die besonderen Eigenschaften

- Zugriff auf mehr als 7.000 Radiostationen
- Wiedergabe Ihrer digitalen Musikbibliothek über das Heimnetzwerk
- Automatisches Update der Stationsliste
- Keine zusätzlichen Gebühren

Ihr Internetradio verbindet Sie mit tausenden von Radiostationen rund um die Welt. Nach dem Anschluss ermöglicht Ihnen das Gerät über Ihre W-LAN-Verbindung sowohl "Life Radio" zu streamen als auch sog. Podcasts zu hören.

Das Gerät ist zusätzlich mit einer Weck-Funktion ausgestattet.

## Systemvoraussetzungen

Um das Gerät in Betrieb zu nehmen, benötigen Sie Zugang zu einem drahtlosen W-LAN-Breitbandzugang mit DSL Anschluss, durch den zusätzliche Kosten entstehen.

Wenn das zur Verfügung stehende W-LAN-Netz eine Verschlüsselung nutzt (WEP: Wired Equivalent Privacy oder WPA: WiFi Protected Access), müssen Sie die entsprechende Zugangskennung eingeben. Erst danach können Sie das Gerät mit dem Internet verbinden.

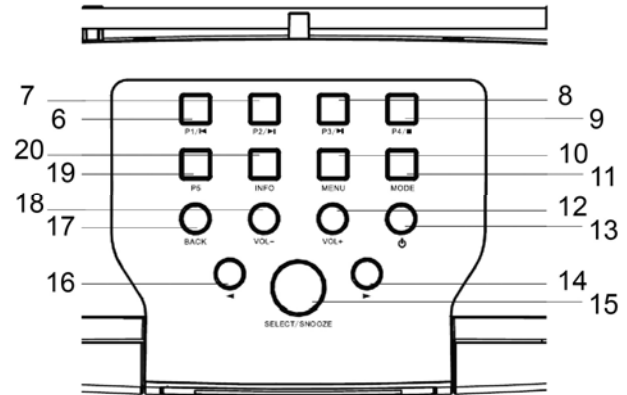
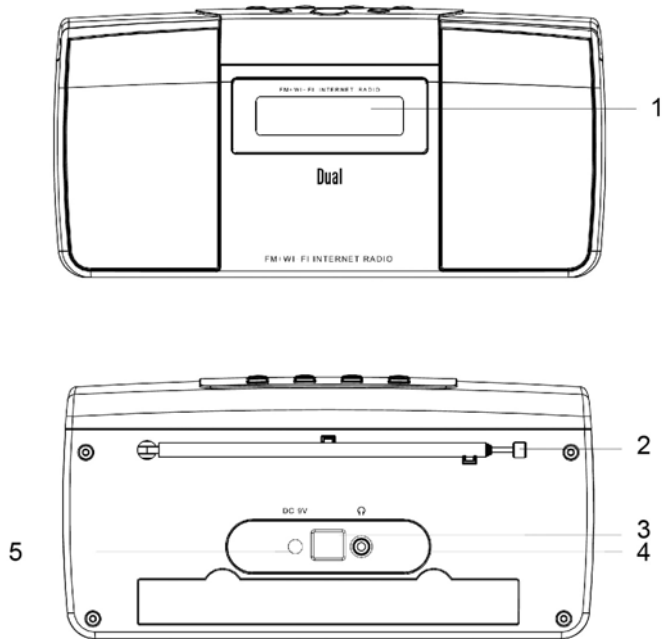
Sofern Ihr W-LAN-Router (der sog. Access-Point oder Zugangspunkt) auf unverschlüsselten Zugang eingestellt ist, benötigen Sie keinen Zugangscode.

Das Gerät arbeitet normalerweise in einem Radius von ca. 30 - 50 Metern um den W-LAN-Zugangspunkt. Die Reichweite ist sehr stark von den örtlichen Bedingungen abhängig. So können Mauern oder Betondecken sowie Türzargen aus Metall die Reichweite reduzieren.

In diesem Fall können Sie durch die Installation eines Reichweitenexpanders die Reichweite in Ihrem W-LAN-Netzwerk erhöhen.

Bitte vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme, dass Ihr W-LAN-Router eingeschaltet ist und der DSL-Zugang aktiv ist. Beachten Sie die zugehörigen Hersteller-Anleitungen.

## Geräteübersicht





1		Display
2		Teleskopantenne
3		Anschluss für Service-Techniker (Firmware-Upgrade)
4		Kopfhöreranschluss, 3,5 mm Klinke
5	DC 9V	Anschluss Steckernetzteil
6	P1 ◀	Internetradio, UKW: Preset- Radiostation wählen, speichern Media-Player: SKIP-Taste rückwärts
7	P2 ▶▶	Internetradio, UKW: Preset- Radiostation wählen, speichern Media-Player: PLAY / PAUSE
8	P3 ▶▶▶	Internetradio, UKW: Preset- Radiostation wählen, speichern Media-Player: SKIP-Taste vorwärts
9	P4 ■	Internetradio, UKW: Preset- Radiostation wählen, speichern Media-Player: STOP-Taste
10	MENU	Menü öffnen
11	MODE	Quelle einstellen: Internet Radio, UKW, Media-Player
12	VOL +	Lautstärke einstellen: lauter
13		STANDBY/ON: Gerät ein-/ausschalten
14	▶	Menüpunkte anwählen, Senderwahl
15	SELECT SNOOZE	Drücken um ein Menü auszuwählen UKW: Nächsten Sender suchen Bei Weckfunktion: Wecker für ca. 9 Minuten stumm schalten (Snooze)

16	◀	Menüpunkte anwählen, Senderwahl
17	BACK	Zum vorigen Menüpunkt zurück Bei Eingabe WEP/WPA-Schlüssel können Sie durch die nächste Zeile scrollen
18	VOL -	Lautstärke einstellen: leiser
19	P5	Internetradio, UKW: Preset- Radiostation wählen, speichern
20	INFO	Drücken um weitere Informationen aufzurufen (Sendername, Frequenz, Dateiname, Uhrzeit, Datum...)

## Wie Sie das Gerät zum Betrieb vorbereiten

### Wie Sie das Netzgerät anschließen

Schließen Sie das Gerät mit dem mitgelieferten Stecker-Netzteil an das Stromnetz (230 V ~ / 50 Hz) an.

- ➔ Zur Stromversorgung des Geräts zuerst das Kabel des Steckernetzteils in die Buchse (DC 9V) am Gerät stecken und dann das Steckernetzteil in die Steckdose 230 V ~, 50 Hz stecken.
- ➔ Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Steckernetzteils mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie es in die Wandsteckdose stecken.

#### Hinweis:

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Steckernetzteil.

- Das Display leuchtet und STARTING... erscheint.
- Nach dem Startvorgang erscheint kurz „Welcome to Internet Radio“.
- Zur Erstinstallation für WLAN siehe S. 11.
- Zur Navigation in den Menüs siehe S. 14.

#### Hinweis:

Ziehen Sie bei Nichtverwendung den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie am Stecker und nicht am Kabel. Ziehen Sie vor Ausbruch eines Gewitters den Netzstecker. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, z.B. vor Antritt einer längeren Reise, ziehen Sie den Netzstecker.

Die beim Betrieb entstehende Wärme muss durch ausreichende Luftzirkulation abgeführt werden. Deshalb darf das Gerät nicht abgedeckt oder in einem geschlossenen Schrank untergebracht werden. Sorgen Sie für einen Freiraum von mindestens 10 cm um das Gerät.

### Wie Sie einen Kopfhörer anschließen

Sie können den Ton über einen Kopfhörer wiedergeben.

- ➔ Schließen Sie einen Kopfhörer mit einem 3,5 mm Klinkenstecker (Stereo) an den Ausgang PHONES auf der Geräterückseite an.

#### Hinweis:

Zu hohe Lautstärke, besonders bei Kopfhörern, kann zu Gehörschäden führen. Stellen Sie die Lautstärke Ihres Kopfhörers auf niedrige Lautstärke ein.

## Wie Sie das WLAN einrichten

Nach dem erstmaligen Herstellen der Netzverbindung müssen Sie das WLAN einrichten, um Internet-Radiosender zu hören.

Sie befinden sich im Hauptmenü, siehe S. 14.

- ➔ >Internet Radio ist mit dem Pfeil markiert, drücken Sie SELECT.
- ➔ Wählen Sie mit ◀, ▶ die WLAN-Region aus und bestätigen Sie mit SELECT.

### Hinweis:

Das Gerät sucht jetzt nach vorhandenen Netzwerken, SCANNING erscheint im Display.

Bei der Erstinbetriebnahme sollten Sie jetzt ein paar Minuten warten.

Wird kein drahtloses Netzwerk gefunden, zeigt das Gerät die Meldung RESCAN an.

### Hinweis Netzwerkname:

Als Netzwerk-Name bezeichnet man die Kennung eines Funknetzwerkes, das auf IEEE 802.11 basiert. Jedes Wireless LAN besitzt eine konfigurierbare, so genannte SSID (Service Set Identifier), um das Funknetz eindeutig identifizieren zu können. Sie stellt also den Namen des Netzes dar. Die Aussendung der SSID kann im Router abgeschaltet werden. Dann kann das Internetradio Ihr Netzwerk unter Umständen nicht finden. Überprüfen Sie die Einstellung im Setup Ihres Routers.

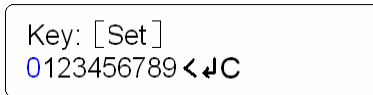
Überprüfen Sie bitte, ob Ihr Router und das WLAN eingeschaltet sind. Für ein abgesichertes Netzwerk bzw. der Einstellung der Verschlüsselung WEP („Wired Equivalent Privacy“) / WPA / WPA2 („Wi-Fi Protected Access“) sehen Sie bitte auch in der Bedienungsanleitung Ihres Routers nach. WPA2 ist die zum gegenwärtigen Zeitpunkt sicherste verfügbare Verschlüsselung. Bei älteren Geräten ist WPA ggf. nicht verfügbar; wählen Sie in einem solchen Fall WEP als Verschlüsselung aus.

- ➔ Stellen Sie sicher, dass der DHCP-Server Ihres Routers aktiviert ist. Anderenfalls müssen Sie das Internet-Radio manuell konfigurieren, s. S. 26 (nur für Nutzer mit Netzwerk-Kenntnissen zu empfehlen).
- ➔ Wird die SSID nicht ausgesendet, müssen Sie das Internet-Radio manuell konfigurieren, s. S. 26.
- Das WLAN sollte die SSID (siehe unten) aussenden.
- In manchen Fällen findet das Gerät mehrere WLANs.
- ➔ Schalten Sie mit ◀, ▶ durch die WLANs und wählen Sie Ihr WLAN mit SELECT.
- Falls es sich um ein offenes WLAN handelt, erfolgt der Verbindungsaufbau automatisch.

Sie können im Untermenü einen <Rescan> durchführen oder das Netzwerk über <Manual settings> manuell einrichten. Dies empfiehlt sich allerdings nur für Nutzer mit Netzwerk-Kenntnissen.

### Geschützte Netzwerke


- Wird ein WEP/WPA-Code oder Passwort verlangt, erscheint der Bildschirm zur Passworteingabe, das markierte Zeichen (im Bild blau) blinkt.



Key: [Set]  
0123456789 ◀ ▶ C

- ➔ Mit ◀, ▶ wählen Sie Buchstaben oder Zeichen aus, das gewählte Zeichen blinkt. Beachten Sie die Groß- und Kleinschreibung.
- ➔ Mit BACK schalten Sie durch die alphanumerischen Zeichen (A, B, C ...; 1, 2, 3, ...).
- ➔ Bestätigen Sie das gewählte Zeichen mit SELECT.
- ➔ Um eine Falscheingabe zu löschen, markieren Sie das Zeichen < und drücken Sie SELECT.
- ➔ Markieren Sie C und bestätigen Sie mit SELECT, um zum Menü zurückzukehren.

- ➔ Schließen Sie die Passworteingabe ab, indem Sie ◀ markieren und mit SELECT bestätigen. Die Verbindungsaufnahme startet, „PROCESSING“ und „Connecting“ erscheint.
- Das Gerät sollte jetzt eine Verbindung mit dem WLAN herstellen. Nachdem die Verbindung hergestellt wurde, wechselt das Display in den Internetaudio-Modus:



> My Favourites  
Stations

### Hinweis:

Der eingegebene WEP/WPA-Schlüssel wird gespeichert und muss nicht mehr eingegeben werden.

Schalten Sie den SSID-Broadcast Ihres Routers wieder aus.

## Wie Sie das Gerät bedienen

### Wie Sie das Gerät ein- und ausschalten

- Schalten Sie das Gerät mit der Taste STANDBY/ON ein.
- Das Display schaltet sich ein. Die zuletzt gewählte Betriebsart ist aktiv.
- Zur Navigation im Menü siehe S. 14.
- Zum Hören von Internet-Radio siehe S. 15.
- Zur Verwendung als Music Player siehe S. 17.
- Zur Verwendung mit dem Media Player siehe S. 20.
- Zum Hören normaler UKW-Sender siehe S. 22.
- Zum Einstellen der Uhrzeit und Weckfunktion siehe S. 23.
- Um das Gerät auszuschalten, Taste STANDBY/ON erneut drücken. Die Uhrzeit und das Datum werden im Display dargestellt.

## Wie Sie die Lautstärke einstellen

- Drücken Sie die Tasten VOL +/- um die gewünschte Lautstärke einzustellen.

## Wie Sie die Quelle einstellen

- Drücken Sie die MODE-Taste wiederholt, um zu
  - Internetradio
  - UKW bzw.
  - Media Player zu schalten.

## Wie Sie im Menü navigieren

→ Drücken Sie die Taste MENU.

Das jeweilige Untermenü des **aktuellen Wiedergabe-Modus** wird geöffnet.

→ Schalten Sie mit ◀, ▶ durch die Untermenüs.

→ Wählen Sie einen Untermenüpunkt mit der Taste SELECT.

→ Schalten Sie mit ◀, ▶ durch die Einstellungen des Untermenüpunktes.

→ Wählen Sie eine Einstellung mit der Taste SELECT.

→ Schließen Sie das Menü durch Drücken der Taste MENU.

### Hinweis:

Falls Sie versehentlich eine falsche Taste gedrückt haben, gelangen Sie mit der Taste BACK zurück.

Drücken Sie länger als ca. 8 Sekunden keine Taste, kehrt das Gerät in den Ausgangszustand zurück.

## Menü-Übersicht

→ Drücken Sie die Taste MENU und wählen Sie mit den Tasten ◀, ▶ den Menüpunkt [Main menu]

→ Bestätigen Sie mit SELECT. Das Hauptmenü wird dargestellt.

<Hauptmenü>	Bedeutung	Siehe
>Internet Radio	Wiedergabe von Internet-Radio-Sendern	S. 15
Music Player	Wiedergabe von Musikdaten eines über WLAN verbundenen PCs	S. 17
FM	UKW-Radio	S. 22
Sleep	Einschlaf-Funktion	S. 25
Alarms	Weckfunktion	S. 23
System Setup	System-Einstellungen	S. 26
Info	SW version, Radio ID	

→ Schließen Sie das Menü durch Drücken der Taste MENU.

# Wie Sie das Internet-Radio bedienen

## Überblick Menü Internet Radio

→ Drücken Sie im Modus Internet-Radio die Taste BACK. Folgende Menüs erscheinen:

Untermenü	Einstellung
<b>My Favourites</b>	Liste Ihrer Liebblingssender, die Sie bei wifiradio-frontier.com konfiguriert haben *)
<b>Stations</b>	Alle Internet-Radiosender gelistet nach „ <b>Location, Genre, Search stations, Popular, New stations</b> “, aussuchen.
<b>Podcasts</b>	Podcasts (im Internet abgespeicherte Audio-Dateien) können wie die Internetsender (Stations) ausgewählt und empfangen werden.
<b>My added Stations</b>	Internet-Sender, die nicht bei wifiradio-frontier registriert sind. *) Sie können bei wifiradio-frontier.com Sender manuell eintragen, die dort noch nicht aufgeführt sind.
<b>Help</b>	<b>Get access code</b> (Geräte-ID), *) <b>FAQ</b>

\*) Dazu müssen Sie sich bei <http://www.wifiradio-frontier.com> anmelden und einen Account einrichten. Dazu benötigen Sie einmalig den Access code (Geräte ID).

## Wie Sie einen Sender auswählen

- Drücken Sie MODE ggf. wiederholt, um zum Internet Radio Mode zu schalten.
- Wählen Sie mit ◀, ▶ <Stations> und <Location> und bestätigen Sie mit SELECT.
- Das Kriterium Location gibt z.B. zunächst Kontinente vor und dann eine alphabetische Liste aller Länder aus, in denen Internet Radiosender aktiv sind.
- Sie können mit den Tasten ◀, ▶ durch die Länderliste schalten und Ihr gewünschtes Land mit SELECT bestätigen.
- Die Senderliste wird dargestellt.
- Wählen Sie aus <All Stations>, <Highlighted Stations> oder den weiteren Kriterien wie z.B. <Jazz>.
- Wählen Sie in den Kriterien den gewünschten Sender aus und bestätigen Sie mit SELECT. „Loading...“ erscheint und der Sender wird gespielt.

Der Sender wird gespielt.

### Weitere Bedienung

Taste	Funktion
<b>BACK</b>	schaltet zur letzten Funktion zurück
◀, ▶	im Verzeichnis <Stations>: voriger, nächster Sender
<b>P1...P5</b>	Sender speichern, abrufen (PRESET)
<b>INFO</b>	Internetradio: Aussteuerung, Format z.B. 128 kbps/MP3, Reliability, Description, Genre, Location, Name, Uhrzeit, Datum Podcast: Aussteuerung, Location, Episode, URL, ...
<b>MENU</b>	Last listened: zuletzt gehörter Sender Station list: My Favourites, Stations, Podcasts, Added Stations, Help (s. S. 15) Main menu

### Anmerkung:

Es gibt Internetsender, die einen anderen Übertragungsstandard benutzen. Diese können mit Ihrem Radio nicht empfangen werden. Manche Internetsender lassen sich auch bewusst nur mit PC's und Webbrowser empfangen, wenn die Werbung oder Videoclips akzeptiert werden. Diese Sender können mit Ihrem Internetradio nicht empfangen werden.



## Wie Sie die Netzwerk-Wiedergabe einrichten

Die Media Player Funktion des Gerätes erlaubt die Wiedergabe (Streaming) von MP3, M2A, ASF, RM und WMA-Audio-Dateien, die sich auf Ihrem PC oder Mac befinden. Dazu muss der Computer mindestens einer Arbeitsgruppe angehören und der Ordner, in dem sich die Musikdaten befinden, freigegeben werden.

Das Gerät spielt keine kopiergeschützten Audio-Dateien. Bitte beachten Sie ggf. für andere Windows-Versionen die entsprechenden Angaben der Betriebssystem-Literatur.

## Windows XP Einstellungen

Die Arbeitsgruppeneinstellungen für das Netzwerk finden Sie in der Systemsteuerung:

- ➔ Suchen Sie vom Startmenü aus Systemsteuerung -> System.
- ➔ Klicken Sie auf das Feld „Computername“.

Das Fenster mit Angaben zur Domänen- oder Arbeitsgruppenzugehörigkeit und Computernamen im Netzwerk öffnet sich.

Sollte Ihr PC noch keiner Domäne oder Arbeitsgruppe angehören, müssen Sie mindestens einer Arbeitsgruppe beitreten, damit Ihr Computer im Netzwerk erreicht werden kann. Sie benötigen dazu Administrator-Rechte.

- ➔ Klicken Sie auf „Ändern“ und geben Sie Computernamen sowie einen Arbeitsgruppennamen an.

### Hinweis:

Private und kleinere Firmennetze haben normalerweise keinen Domänencontroller, sondern gehören einer einfachen Arbeitsgruppe an. Windows verwendet meist den Arbeitsgruppennamen MSHEIMNETZ.

Evtl. ist ein Neustart des PC notwendig

Prüfen Sie mit dem Windows Explorer, ob Ihr PC im Netzwerk angemeldet bzw. sichtbar ist und stellen Sie fest, wo Ihre Audio-Dateien abgespeichert sind. Sofern Sie das Laufwerk mit den Audiodateien nicht generell freigegeben haben, selektieren Sie den entsprechenden Ordner mit einem rechten Mausklick.

- ➔ Wählen Sie EIGENSCHAFTEN, klicken Sie auf FREIGABE.
- ➔ Setzen Sie den Haken bei “Diesen Ordner im Netzwerk freigeben”, geben Sie einen Freigabennamen für den Ordner ein und setzen Sie bei “Netzwerkbenutzer dürfen Dateien verändern” einen Haken.

Empfehlung: Speichern Sie Musik als MP3-Dateien in einem für alle Benutzer freigegebenem Ordner und prüfen Sie mit einem anderen Computer, ob Sie einwandfreien Zugriff auf die Musikdateien über das Netz haben, bevor Sie evtl. die Konfiguration am Internetradio ändern!

## Apple Mac Einstellungen

### Netzwerkconfiguration

Konfiguration der Freigabe, Version OS X 10.5:

- ➔ Klicken Sie unter Systemeinstellungen/Internet & Netzwerk auf „Sharing“.
- ➔ Aktivieren Sie den Dienst „File Sharing“.
- ➔ Klicken Sie das entsprechende Kästchen an.
- ➔ Geben Sie einen Gerätenamen an, mit dem der Rechner im Netz erscheint.
- ➔ Klicken Sie auf das Plussymbol unter „Freigegebene Ordner“, um ein bestimmtes Verzeichnis für den Netzzugriff auszuwählen und freizugeben.
- ➔ Markieren Sie das Verzeichnis, im rechten Teil des Fensters sind die Zugriffsrechte dargestellt.

### Hinweis:

Standardmäßig hat nur der Benutzer Zugriff, der den Ordner freigegeben hat, alle anderen haben keinen Zugriff.

- ➔ Sie können einen neuen Benutzer mit eigenen Zugriffsrechten anlegen.
- ➔ Geben Sie eine „Neue Person“ ein und vergeben Sie den „Namen“ und das „Kennwort“.
- ➔ Aktivieren Sie die Funktion AirPort (kabellose Freigabe).
- ➔ Gedulden sie sich einige Minuten.
- ➔ Wählen Sie im Menü <PC settings> des Geräts die Benutzer-Daten Ihres MAC-Accounts ein (Name und Passwort). Anschließend kann sich das Internetradio in das Mac-Netzwerk einloggen.

Sie sollten nun in der Lage sein, auf die Audio Dateien Ihres Mac zuzugreifen.

Verwenden Sie eine andere Version des Mac-Betriebssystems beachten Sie die entsprechenden Angaben der Betriebssystem-Literatur.

## Zugriff auf “gemeinsame” Dateien

- Wenn Sie mit dem W-LAN Netz verbunden sind:
- Drücken Sie MENU und wählen Sie mit ◀, ▶ <Main Menu>, <Music Player> und bestätigen Sie mit SELECT.
- Wählen Sie mit ◀, ▶ den Menüpunkt <Shared folders> und bestätigen Sie mit SELECT.
- Wenn der Suchvorgang abgeschlossen ist, wählen Sie mit ◀, ▶ Ihre Arbeitsgruppe/Domain und dann den Computer aus, auf dem sich die freigegebenen Verzeichnisse befinden. Bestätigen Sie jeweils mit SELECT.

### Hinweis:

Falls Sie z.B. einen Computer wählen, der keine freigegebenen Verzeichnisse enthält, erscheint die Fehlermeldung „Network error“. Wählen Sie „Select to retry“, um die Suche erneut durchzuführen. Oder wählen Sie einen anderen Computer aus, drücken Sie dazu die Taste BACK.

- Mit ◀, ▶ suchen Sie den richtigen Ordner aus und drücken dann die SELECT Taste.

Nach Abschluss des Suchvorgangs, werden die Daten des Verzeichnisses angezeigt. Sie können nun durch die gefundenen Alben blättern, die je nach Einstellung “By Album”, “By Artist” oder “Playlist” sortiert werden.

## In den Verzeichnissen navigieren

Taste	Funktion
BACK	schaltet im Verzeichnis eine Ebene höher
SELECT	Öffnet das Verzeichnis, wählt Titel zur Wiedergabe aus (PLAY)
◀, ▶	Im Verzeichnis zurück, vorwärts
▶	PLAY, PAUSE
■	STOP
I◀, ▶I	voriger Titel, nächster Titel
INFO	Aussteuerung, Dateiname, Pfad, Uhrzeit, Datum

### Hinweis:

Falls Ordner mit zusätzlichem Passwortschutz freigegeben wurden, müssen Sie die Zugangsdaten im Gerät hinterlegen.

Wählen Sie dazu im <System Setup>, <Internet setup>, <PC settings> und geben Sie dort den „User name“ so wie das „Password“ ein. Siehe S. 26.

## Wie Sie den Zugriff auf die Medienbibliothek einrichten

Das Internetradio kann die Musikstücke Ihres PC/MAC spielen, die Sie mit dem Windows Media Player ab Version 11 verwalten.

### Hinweis:

Bitte beachten Sie, dass über den WMP 11 nur WMA-Dateien angesprochen werden können, die über keinen Kopierschutz verfügen.

## Media-Player als UPnP-Server verwenden

Der Windows Media-Player 11 (WMP11) kann als UPnP-Medienserver eingesetzt werden (Universal Plug and Play). Nach der Installation erstellt der Media-Player 11 eine Bibliothek sämtlicher Mediendaten, die sich auf Ihrem PC/MAC befinden. Um die Bibliothek mit dem Internetradio verwenden zu können, müssen Sie den Zugriff einrichten. Sollten Sie mit UPnP-fähigen Geräten noch nicht so vertraut sein, so finden Sie im Internet unter [www.upnp.org](http://www.upnp.org) weitere Informationen.

- ➔ Wählen Sie im Menü mit ◀, ▶ <Main menu>, <Music Player>. Bestätigen Sie jeweils mit SELECT.
- ➔ Wählen Sie <Shared media>. Bestätigen Sie mit SELECT
- ➔ Das Gerät sucht nach verfügbaren UPnP-Servern.

### Hinweis:

Der Suchvorgang kann einige Zeit in Anspruch nehmen. Im Display erscheint bis dahin ‚[Empty]‘.

- ➔ Nach Beendigung des Suchlaufs können Sie Ihren UPnP-Server/PC wählen und mit SELECT übernehmen.

### Hinweis:

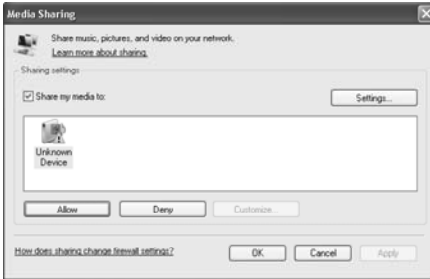
Im Display erscheint zunächst ‚Unauthorised‘.

Auf Ihrem PC erfolgt der Hinweis, dass auf den UPnP-Server zugegriffen wird („Unbekanntes Gerät“).

Authorisieren Sie im Media-Player 11 den Zugriff:



Folgendes Fenster öffnet sich darauf hin:



- ➔ Markieren Sie „Unbekanntes Gerät“ (Unknown Device) und bestätigen Sie den Zugriff mit „Zulassen“ (Allow).

Nachdem Sie den UPnP-Server im Media-Player konfiguriert haben, können Sie mit dem Internetradio auf die Medien zugreifen:

- ➔ Wählen Sie mit ◀, ▶ die Kategorie aus, z.B. „Music“, „Wiedergabeliste“ etc. und bestätigen Sie mit SELECT.
- ➔ Wählen Sie ggf. mit ◀, ▶ eine Unterkategorie und bestätigen Sie mit SELECT, z.B. „Ordner“, „Alle“, „Genre“, „Alben“.
- ➔ Wählen Sie mit ◀, ▶ den Titel und bestätigen Sie mit SELECT.
- ➔ Die Wiedergabe startet.
- ➔ Zur weiteren Bedienung siehe S. 19.

### Hinweis:

Sie können auch nach Titeln, Interpreten, Alben suchen.

- ➔ Wählen Sie mit ◀, ▶ <Search> und bestätigen Sie mit SELECT.
- ➔ Geben Sie den Namen ein (s. S. 12) und wählen Sie dann ↵ und bestätigen Sie mit SELECT.

## Wie Sie das UKW-Radio bedienen

- ➔ Schalten Sie mit der Taste MODE zu <FM> (UKW). Dazu Taste ggf. wiederholt drücken.
- ➔ Richten Sie die Teleskop-Antenne aus und ziehen Sie diese auf volle Länge aus.
- ➔ Suchen Sie durch Drücken der Tasten ◀, ▶ manuell nach Sendern. Jeder kurze Tastendruck schaltet die UKW-Frequenz um 0,05 MHz weiter.
- ➔ Ein langer Druck auf ◀, ▶ startet den Sendersuchlauf.
- ➔ Alternativ können Sie zum Start des Sendersuchlaufs auch die Taste SELECT drücken.

### Hinweis:

Im Menü können Sie die Empfindlichkeit für den Sendersuchlauf einstellen.

Die jeweilige Senderfrequenz wird im Display dargestellt.

### Hinweis:

In der Regel werden UKW-Sender im Stereo-Ton empfangen, im Display erscheint „St“. Wenn der UKW Empfang in Stereoqualität gestört ist, können Sie im Menü auf „Mono only“ stellen. Dadurch wird der Empfang rauschärmer.

### Hinweis Displayanzeigen:

Die RDS-Funktionen [RadioText] und [PTY] sind ohne Funktion.

## Sender speichern (PRESET)

- ➔ Sender mit ◀, ▶ einstellen.
- ➔ PRESET-Taste (P1 - P5) drücken und ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Der Sender wird auf den Speicherplatz gespeichert.
- ➔ Der Hinweis „Preset P1...P5 Saved“ erscheint.

## PRESET-Sender wählen

- ➔ PRESET-Taste (P1 - P5) kurz drücken, der Sender wird eingestellt.

## Überblick Menü FM

Untermenü	Einstellung
<b>Scan setting</b>	Strong stations only: nur starke Sender werden gefunden All stations: auch schwächere Sender werden gefunden
<b>Audio setting</b>	Stereo or mono: Sender werden je nach Signalstärke in Stereo oder schwächere Sender in Mono wiedergegeben Mono only: Wiedergabe nur in Mono
<b>Main menu</b>	zurück ins Hauptmenü

- ➔ Mit der Taste INFO können Sie zu Uhrzeit, Datum, Frequenz schalten.

## Wie Sie den Wecker bedienen

### Hinweis:

Vor der Benutzung der Weckfunktion müssen Sie die Uhrzeit einstellen. Überprüfen Sie nach der Inbetriebnahme und der erstmaligen Nutzung des Internetradios die Uhrzeit und stellen Sie diese ggf. neu ein. Nach einem Netzausfall müssen Sie die Uhrzeit erneut einstellen.

### Wie Sie die Uhrzeit einstellen

- Drücken Sie MENU und wählen Sie mit ◀, ▶ <Main Menu>, <System setup> und bestätigen Sie mit SELECT.
- Wählen Sie mit ◀, ▶ <Time setup> und wählen Sie <Set clock>. Bestätigen Sie jeweils mit SELECT.

Set time  
00 : 00

- Stellen Sie mit ◀, ▶ die korrekte Stunde ein und bestätigen Sie mit SELECT.
- Stellen Sie mit ◀, ▶ die korrekte Minute ein und bestätigen Sie mit SELECT.
- Die Einstellung der Uhrzeit ist damit abgeschlossen.

## Wie Sie das Datum einstellen

- Wählen Sie mit ◀, ▶ <System setup> <Time setup> und <Set date>. Bestätigen Sie jeweils mit SELECT. Stellen Sie wie zuvor beschrieben das Datum ein.

Set date  
29 - 03 - 2008

## Überblick Menü Time Setup

Untermenü	Einstellung
<b>Set clock</b>	Zeiteinstellung
<b>Set date</b>	Datumseinstellung
<b>Auto update</b>	Update from NET: Uhrzeit GMT (Greenwich Mean Time) wird automatisch über das Internet aktualisiert. No update: keine automatische Zeiteinstellung
<b>Set Time Zone</b>	Sommerzeit: GMT +2 Stunden Winterzeit: GMT +1 Stunde Für andere Zeitzonen erkundigen Sie sich z.B. bei <a href="http://www.greenwichmeantime.com">www.greenwichmeantime.com</a>
<b>Set 12/24 hour</b>	Set 12 hour: Anzeige im 12-Stunden-Format Set 24 hour: Anzeige im 24-Stunden-Format

## Wie Sie die Weckzeit einstellen

### Überblick Menü Alarms

Untermenü	Einstellung
Time	Weckzeit
Off	On/Off: Wecker ein-/ausschalten
Mode	Buzzer, Internet Radio, FM
Last listened	Last Listened oder Preset 1...5
Volume	Lautstärke Wecker
Save	Einstellungen speichern

### Wecker einstellen

- ➔ Drücken Sie MENU und wählen Sie mit ◀, ▶ <Main Menu>, <Alarms> und bestätigen Sie mit SELECT.


> Alarm1 : Off

- ➔ Drücken Sie nochmals SELECT.
- ➔ Die Marke steht bei <Time: 00:00>, drücken Sie SELECT.
- ➔ Geben Sie die Einschaltzeit ein (siehe „Wie Sie die Uhrzeit einstellen“).
- ➔ Wechseln mit ◀, ▶ zu <Off> und drücken Sie SELECT. Im Display erscheint <On>.
- ➔ Wechseln mit ◀, ▶ zu <Mode> und drücken Sie SELECT.

- ➔ Stellen Sie mit der Taste ◀, ▶ die Quelle <Internet Radio>, <FM>, <Buzzer>. Bestätigen Sie mit SELECT.
- ➔ Wechseln mit ◀, ▶ zu <Last listened> und drücken Sie SELECT. Wählen Sie mit ◀, ▶ aus, ob Sie den zuletzt gespielten Sender hören möchten oder einen der Preset-Sender. Bestätigen Sie mit SELECT.
- ➔ Wechseln mit ◀, ▶ <Volume>. Drücken Sie ◀, ▶, um die Einschaltlautstärke einzustellen. Bestätigen Sie mit SELECT.
- ➔ Wechseln Sie mit der Taste ◀, ▶ auf <SAVE> und bestätigen Sie mit SELECT.

Im Display erscheint kurz „Alarm Saved“, danach wird der aktuelle Sender gespielt.

#### Hinweis:

Eine aktive Weckzeit wird (in Standby) im Display durch das Wecksymbol  angezeigt.

Bei Erreichen der eingestellten Weckzeit schaltet sich das Gerät mit der gewählten Quelle und Lautstärke ein.

#### Hinweis:

Bei Stromausfall oder falls versehentlich der Netzstecker gezogen wurde, funktioniert der Wecker nicht.

Überprüfen Sie die Uhrzeit.




## Wecker nach Alarm mit SNOOZE kurz unterbrechen

Drücken Sie die Taste SNOOZE, um den Wecker für ca. 5 Minuten auszuschalten. Dies können Sie während der halbstündigen Alarmzeit beliebig oft wiederholen. Im Display wird die Restzeit angezeigt.


## Wecker nach Alarm ganz ausschalten

- Drücken Sie die Taste STANDBY, um den Wecker auszuschalten.

### Hinweis:

Die Weckfunktion schaltet das Gerät am nächsten Tag zur eingestellten Weckzeit wieder ein. Im Display ist weiterhin das Wecksymbol  eingeblendet.

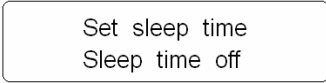
## Wecker ausschalten

- Stellen Sie im Untermenü <ON> auf <OFF>.
- Bestätigen Sie bei <Save> mit SELECT.
- Das Wecksymbol  in Standby verschwindet.

## Wie Sie die SLEEP-Funktion benutzen

Sie können den Zeitraum in 15-Minuten-Schritten einstellen, nach dem sich das Gerät von 0 – 60 Minuten in jeder Betriebsart in Standby schaltet.

- Drücken Sie MENU und wählen Sie mit ◀, ▶ <Main Menu>, <Sleep> und bestätigen Sie mit SELECT.



Set sleep time  
Sleep time off

- Stellen Sie mit ◀, ▶ die gewünschte Sleep-Zeit ein und bestätigen Sie mit SELECT. Im Display wird die verbleibende Spielzeit dargestellt.

Sie können die restliche Spielzeit jederzeit durch erneute Wahl von <Sleep> und drücken von SELECT anzeigen.

Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich das Gerät automatisch in Standby.

## Wie Sie die Systemeinstellungen wählen

Wählen Sie im Hauptmenü <System setup> und drücken Sie SELECT. Navigieren Sie mit ◀, ▶ im Untermenü und öffnen Sie den gewünschten Eintrag mit SELECT.

Folgende Untermenüpunkte stehen zur Verfügung:

<Untermenü>	Bedeutung
<b>Internet setup</b>	z.B. Scannen nach W-LANs
<b>Time setup</b>	s. S. 23.
<b>Factory reset</b>	Gerät wird auf Auslieferungszustand zurückgesetzt. Sämtliche Einstellungen werden gelöscht! Siehe S. 28.
<b>Software update</b>	Hier können Sie prüfen, ob eine neue Firmware-Version im Internet verfügbar ist. Ein Update kann mehrere Minuten in Anspruch nehmen. Schalten Sie das Gerät niemals während des Updates aus. Dies kann unter Umständen zu einer dauerhaften Funktionsstörung führen! Ist keine neue Firmware verfügbar, erscheint der Hinweis „Software up to date“.

## Übersicht Menü ‚Internet setup‘

Wählen Sie das Untermenü mit ◀, ▶ und öffnen Sie den gewünschten Eintrag mit SELECT.

Folgende Untermenüpunkte stehen zur Verfügung:

Untermenü	Einstellung	Bemerkung
<b>Wizard</b>	Automatisches Suchen und Einrichten von WLANs, s. S. 11.	
<b>PC settings</b>	Username Password	Anmeldename Passwort
<b>View settings</b>	Active adapter MAC address DHCP PC settings SSID IP settings	Aktuelle Einstellungen betrachten
<b>Wlan region Manual settings</b>	Für Europa: <Most of europe> einstellen DHCP enable DHCP disable	Einstellungen manuell vornehmen, siehe nächste Seite. <b>Nur für Netzwerk-Spezialisten geeignet!</b>

## Manual settings

Benutzen Sie die diese Option, um die Netzwerkeinstellungen von Hand zu konfigurieren.

- ➔ Bestätigen Sie im Untermenü <Manual settings> die Einstellung <Wireless>.
- ➔ Wählen Sie <DHCP enable> falls Ihr Router die Netzwerk-Konfiguration bereitstellt bzw. <DHCP disable>, falls diese Konfiguration manuell erfolgt.

### DHCP enable

- ➔ Geben Sie die <SSID> (Netzwerkname) mit den Tasten ◀, ▶ ein und bestätigen Sie die Zeichen jeweils mit SELECT. Beachten Sie die Hinweise auf S. 12. Nach der Bestätigung erscheint die Auswahl
  - >Open
  - WEP
  - WPA
  - WPA2 im Display.
- ➔ Wählen Sie jetzt den Sicherheitsstandard Ihres Netzwerks aus. Falls keine Verschlüsselung benutzt wird, wählen Sie bitte „Open“ (offen) und das Radio wird automatisch verbunden.

Nachdem Sie Ihre Wahl getroffen haben, bekommen eine der möglichen Anzeigen.

WEP	WPA	WPA2
>Open	>TKIP	>TKIP
PSK	AES	AES

- ➔ Wählen Sie jetzt die von Ihnen eingestellte Verschlüsselungsmethode.
- ➔ Geben Sie nun den Sicherheitsschlüssel wie zuvor beschrieben ein.

Nach korrekter Eingabe erscheint im Display “Please wait Connecting”, “Please wait Acquiring address” und “Connected”.

### DHCP disable

- ➔ Geben Sie die <IP adress>, die <Subnet mask>, die <Gateway adress>, die <Primary DNS> und die <Secondary DNS> mit den Tasten ◀, ▶ ein und bestätigen Sie Zeichen jeweils mit SELECT. Beachten Sie die Hinweise auf S. 12.
- ➔ Geben Sie die <SSID> (Netzwerkname) mit den Tasten ◀, ▶ ein und bestätigen Sie die Zeichen jeweils mit SELECT.
- ➔ Wählen Sie jetzt den Sicherheitsstandard Ihres Netzwerks aus. Siehe nebenstehende Beschreibung. Nach korrekter Eingabe erscheint im Display “Please wait Connecting”, “Please wait Acquiring address” und “Connected”.

## Wählen Wie Sie das Gerät reinigen

### **Stromschlag!**

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, dürfen Sie das Gerät nicht mit einem nassen Tuch oder unter fließendem Wasser reinigen. Netzstecker vor Reinigung ziehen!

#### **ACHTUNG!**

Sie dürfen keine Scheuerschwämme, Scheuerpulver und Lösungsmittel wie Alkohol oder Benzin verwenden.

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen, mit Wasser angefeuchteten Tuch. Keine Lösungsmittel, Spiritus, Verdünnungen usw. verwenden; sie könnten die Oberfläche des Gerätes beschädigen.

#### **Display:**

- Display nur mit einem weichen Baumwolltuch reinigen.
- Baumwolltuch gegebenenfalls mit geringen Mengen nicht-alkalischer, verdünnter Seifenlauge auf Wasser- oder Alkoholbasis verwenden.

#### **Keine der folgenden Substanzen verwenden:**

Salzwasser, Insektenvernichtungsmittel, chlor- oder säurehaltige Lösungsmittel (Salmiak), Scheuerpulver.

- ➔ Mit dem Baumwolltuch sanft über die Oberfläche reiben, bis diese vollständig trocken ist.

## Wie Sie das Gerät zurücksetzen

Führen Sie für eine komplette Löschung des Gerätespeichers einen RESET durch. Die Werkseinstellungen werden wieder hergestellt.

Der <Factory reset> wird über <System setup> aufgerufen und mit INFO ausgeführt.

Press 'INFO' to  
confirm reset

Der komplette Speicher wird gelöscht, einschließlich WEP / WPA und Nutzer-Einträge. WEP / WPA und Nutzereinträge müssen nach dem RESET neu eingegeben werden. Zum Abbrechen des Vorgangs eine andere Taste drücken.

**Achtung:** Ihre Einstellungen werden gelöscht!

## Wie Sie Fehler beseitigen

Wenn das Gerät nicht wie vorgesehen funktioniert, überprüfen Sie es anhand der folgenden Tipps.

Wenn Sie die Störung auch nach den beschriebenen Überprüfungen nicht beheben können, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Hersteller auf.

## Probleme mit dem W-LAN

### Mögliche Ursache/Abhilfe

Überprüfen Sie, ob ein PC auf das Internet zugreifen und aktuell Seiten darstellen kann.

Überprüfen Sie, ob ein DHCP-Server verfügbar ist (Lesen Sie hierzu die Bedienungsanleitung Ihres Access-Points, Router). In diesem Fall können Sie die Netzwerkeinstellung „System Setup“ -> „Internet setup“ -> „Manual settings“ und ‚DHCP enable‘ einstellen.

Vergeben Sie alternativ eine statische IP-Adresse. In diesem Fall stellen Sie Ihre Netzwerkeinstellung „System Setup -> Internet setup -> „Manual setting“ und ‚DHCP disable‘ ein.

Überprüfen Sie ggf. die Firewall-Einstellungen Ihres Routers. Das Gerät benötigt Zugriff auf UDP sowie die TCP ports 80, 554, 1755, 5000 and 7070.

Geben Sie den Zugriff der MAC-Adresse des Radios in Ihrem Router frei. Die MAC-Adresse des Radios finden Sie unter „System Setup“ -> „Internet setup“ -> „View setting“ und ‚MAC address‘.

### Mögliche Ursache/Abhilfe

Bei W-LAN mit Verschlüsselung:

Prüfen Sie bitte, ob Sie den korrekten Zugangscode (WEP/WPA key) eingegeben haben. Wenn, nachdem Sie das Gerät eingeschaltet haben und nach der Netzwerksuche die Anzeige „NETWORK ERROR“ erscheint, überprüfen Sie bitte, ob Sie den korrekten Code eingegeben haben. Sofern das Problem nicht behoben werden kann, überprüfen Sie bitte die Netzwerkkonfiguration.

Funktioniert die Netzwerkverbindung aber können bestimmte Sender nicht wiedergegeben werden:

## Probleme mit der Sender-Wiedergabe

### Mögliche Ursache/Abhilfe

1. Der Sender liegt eventuell in einer anderen Zeitzone und sendet nicht zu dieser Tageszeit!
2. Der Sender hat die maximale Zahl der gleichzeitigen Zuhörer erreicht.
3. Der Sender hat den Betrieb evtl. eingestellt.
4. Der Link dieser Station ist evtl. nicht mehr aktuell.
5. Die Internet Verbindung mit der ausgewählten Station ist möglicherweise zu langsam, da Sie evtl. in einem entfernten Land liegt. Versuchen Sie in diesem Falle, den Radiosender über einen PC aufzurufen. Sofern Sie die Station über Ihren PC einwandfrei hören können, nicht aber über das Gerät, besuchen Sie bitte die Internetseite [www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com) und füllen Sie bitte das entsprechende Formular aus. Frontier-Radio kann die Stationsdaten entsprechend korrigieren.

## Technische Daten

Abmessungen Gerät (B x H x T):	ca. 220 mm x 120 mm x 110 mm
Gewicht ohne Netzteil:	ca. 1,2 kg
Stromversorgung:	Netzteil: Eingang 230 V Wechselstrom, 50 Hz Ausgang: DC 9 V, 1000 mA
W-LAN:	IEEE 802.11b und IEEE 802.11g
W-LAN-Verschlüsselung:	WEP, WPA, WPA2
Display:	2 Zeilen-Dot-Matrix, hintergrundbeleuchtet
Leistung:	2 x 2 W Sinus
UKW-Radio:	88,5 MHz – 108 MHz
Senderspeicher:	5 PRESET-Stationen
Unterstützte Formate:	MP3, M2A, ASF, RM und WMA ohne DRM
Kopfhöreranschluss:	32 Ohm, 3,5 mm Klinkenstecker
Umgebungsbedingungen:	+5 °C bis +35 °C 5 % bis 90 % relative Luftfeuchte (nicht kondensierend)

Windows ist ein registriertes Warenzeichen der Microsoft Inc.

Technische Änderungen und Irrtümer vorbehalten.

Die Abmessungen sind ungefähre Werte.

## Richtlinien und Normen



Dieses Produkt entspricht

- der Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC),
- der EMV-Richtlinie (89/336/EEC) und der
- CE-Kennzeichenrichtlinie.
- den Anforderungen der Richtlinie über Funkanlagen und Telekommunikationssendeinrichtungen (FTEG) und der Richtlinie 1999/5/EG (RTTE).

## Wie Sie den Hersteller erreichen

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 7  
86899 Landsberg/Germany

## Entsorgungshinweise

### Entsorgung der Verpackung

Ihr neues Gerät wurde auf dem Weg zu Ihnen durch die Verpackung geschützt. Alle eingesetzten Materialien sind umweltverträglich und wieder verwertbar. Bitte helfen Sie mit und entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht. Über aktuelle Entsorgungswege informieren Sie sich bei Ihrem Händler oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Vor der Entsorgung des Gerätes sollten die Batterien entfernt werden.



### **Erstickungsgefahr!**

Verpackung und deren Teile nicht Kindern überlassen.

Erstickungsgefahr durch Folien und anderen Verpackungsmaterialien.

## Wie Sie das Gerät entsorgen

Altgeräte sind kein wertloser Abfall. Durch umweltgerechte Entsorgung können wertvolle Rohstoffe wieder gewonnen werden. Erkundigen Sie sich in Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Gerätes.



Dieses Gerät ist entsprechend der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) gekennzeichnet.

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt.



### **Lebensgefahr!**

Bei ausgedienten Geräten Netzstecker ziehen. Netzkabel durchtrennen und mit dem Stecker entfernen.



**Radio Internet**

**DUAL IR 3**

**Manuel d'utilisation**



## Avant-propos

Ce manuel d'utilisation vous aide en vue d'une utilisation

- conforme aux prescriptions et
- sûre

Utilisation de votre radio Internet, appelée appareil par la suite.

## Groupe ciblé par ce manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation s'adresse à toute personne, qui

- installe,
- utilise,
- nettoie
- ou élimine l'appareil.

## Caractéristiques de présentation de ce manuel d'utilisation

Divers éléments du manuel d'utilisation sont munis de caractéristiques de présentation définies. Ainsi, vous pourrez rapidement vous rendre compte s'il s'agit

de texte normal,

- d'énumérations ou
- d'étapes de manipulation.

## Table des matières

<b>Sécurité et installation de l'appareil</b> .....	<b>4</b>
Sécurité.....	4
Installation de l'appareil.....	5
<b>Description de l'appareil</b> .....	<b>7</b>
Volume de livraison.....	7
Caractéristiques particulières.....	7
Configuration requise.....	7
Vue d'ensemble de l'appareil.....	8
<b>Préparation du fonctionnement de l'appareil</b> .....	<b>10</b>
Branchement du bloc d'alimentation.....	10
Branchement d'un casque.....	10
Configuration du réseau WLAN.....	11
<b>Utilisation de l'appareil</b> .....	<b>13</b>
Mise en marche et arrêt de l'appareil.....	13
Réglage du volume sonore.....	13
Sélection de la source.....	13
<b>Navigation au sein du menu</b> .....	<b>14</b>
Aperçu des menus.....	14
<b>Utilisation de la radio Internet</b> .....	<b>15</b>
Vue d'ensemble du menu "Internet Radio".....	15
Sélection d'une station.....	15
<b>Configuration de la lecture réseau</b> .....	<b>17</b>
Réglages Windows XP.....	17
Réglages Apple Mac.....	18
Accès à des fichiers "partagés".....	19

<b>Configuration de l'accès à la bibliothèque des médias</b> .....	<b>20</b>
Utilisation du Media Player en tant que serveur UPnP.....	20
<b>Utilisation de la radio FM</b> .....	<b>22</b>
Enregistrement de stations (PRESET).....	22
Sélection d'une station PRESET.....	22
Vue d'ensemble du menu FM.....	22
<b>Utilisation du réveil</b> .....	<b>23</b>
Réglage de l'heure.....	23
Réglage de la date.....	23
Vue d'ensemble du menu "Time Setup".....	23
Réglage de l'alarme du réveil.....	24
Interruption brève du réveil après l'alarme au moyen de la fonction SNOOZE.....	25
Extinction complète du réveil après l'alarme.....	25
Désactivation du réveil.....	25
Utilisation de la fonction SLEEP (endormissement).....	25
<b>Sélection des réglages système</b> .....	<b>26</b>
<b>Vue d'ensemble du menu "Internet setup"</b> .....	<b>26</b>
Manual settings.....	27
<b>Nettoyage de l'appareil</b> .....	<b>28</b>
<b>Réinitialisation de l'appareil</b> .....	<b>28</b>
<b>Élimination des dérangements</b> .....	<b>29</b>
<b>Caractéristiques techniques</b> .....	<b>30</b>
<b>Consignes d'élimination</b> .....	<b>31</b>
<b>Mise au rebut de l'appareil</b> .....	<b>31</b>

## Sécurité et installation de l'appareil

Veillez lire consciencieusement toutes les consignes de sécurité et conservez-les au cas où vous vous poseriez des questions ultérieurement. Respectez toujours tous les avertissements et consignes de ce manuel d'utilisation, ainsi que ceux figurant au dos de l'appareil.

### Sécurité

#### Attention !

- L'appareil doit uniquement être raccordé à une tension secteur de 230 V~, 50 Hz. N'essayez jamais d'utiliser l'appareil avec une autre tension.
  - Le bloc d'alimentation secteur doit seulement être raccordé après la fin de l'installation conforme aux prescriptions.
  - Si le bloc d'alimentation secteur est défectueux ou si l'appareil présente d'autres dommages, l'appareil ne doit pas être mis en marche.
  - Lors du débranchement du bloc d'alimentation secteur de la prise de courant, tirez sur le bloc d'alimentation secteur - et non sur le câble.
- Evitez le contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité.
  - Ne mettez pas l'appareil en service à proximité de baignoires, de piscines ou autres jets d'eau.
  - Ne posez pas de récipient contenant des liquides, p. ex. vases à fleurs, sur l'appareil. Ils pourraient se renverser et le liquide qui s'écoule risquerait d'entraîner des dommages considérables ou même un choc électrique.
  - Si des corps étrangers ou un liquide devaient parvenir à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur de la prise de courant. Faites vérifier l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le remettre en service. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier.
  - N'ouvrez pas le boîtier. Danger de choc électrique en cas d'ouverture du boîtier. **Risque d'électrocution !**
  - N'essayez jamais de réparer vous-même un appareil défectueux. Adressez-vous toujours à nos points de service après-vente.
  - N'ouvrez en aucun cas l'appareil – seul un spécialiste doit l'ouvrir.
  - Des corps étrangers, p. ex. aiguilles, pièces de monnaie, etc., ne doivent pas tomber à l'intérieur de l'appareil.

- Ne posez pas de bougies allumées ou autres sources potentielles d'incendie sur l'appareil.
- Ne laissez jamais des enfants utiliser cet appareil sans surveillance.
- Faites effectuer les travaux de maintenance uniquement par des spécialistes qualifiés, faute de quoi, vous vous mettriez vous-même ou d'autres personnes en danger.
- Débranchez le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée. Tirez uniquement au niveau de la fiche secteur, pas sur le câble.
- N'écoutez pas de la musique ou la radio avec un volume sonore trop fort. car cela pourrait entraîner des troubles auditifs durables.
- Veuillez tenir compte du fait que les pieds de l'appareil peuvent laisser le cas échéant des marques de couleur sur certaines surfaces de meubles. Utilisez une protection entre vos meubles et l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être installé dans des locaux avec un taux d'humidité de l'air élevé, p. ex. cuisine ou sauna, étant donné que des dépôts d'eau de condensation risqueraient d'endommager l'appareil.
- L'appareil est prévu pour un fonctionnement dans un environnement sec et au sein d'un climat tempéré, et ne doit pas être exposé aux gouttes d'eau ni aux projections d'eau.
- Vous ne devez utiliser l'appareil qu'en position horizontale.
- Gardez l'appareil à distance d'appareils générant de forts champs magnétiques (moniteurs de PC, téléviseurs, fours micro-ondes, etc.).
- Ne posez pas d'objets lourds sur l'appareil.
- Lorsque vous déplacez l'appareil d'un environnement froid vers un environnement chaud, de l'humidité peut se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, attendez environ trois heures avant de le mettre en marche.
- Posez le câble d'alimentation de manière à éviter tous risques de trébuchement. Ne posez pas d'objet lourd sur le câble d'alimentation.

## Installation de l'appareil

- Installez l'appareil sur un support solide, sûr et horizontal. Choisissez un emplacement exempt de vibrations, évitez la chaleur, le froid et la poussière extrêmes.
- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs. Evitez l'ensoleillement direct et les emplacements exposés à une quantité exceptionnelle de poussières.

- Raccordez l'appareil uniquement à une prise de courant avec mise à la terre ! La prise doit être située le plus près possible de l'appareil.
- Pour le raccordement au secteur, enfoncez complètement le bloc d'alimentation secteur dans la prise de courant.
- Utilisez un raccordement secteur approprié et évitez d'utiliser des multiprises !
- Ne touchez pas le bloc d'alimentation secteur avec les mains mouillées, risque d'électrocution !
- En cas de dérangements ou de formation de fumée et d'odeurs provenant de l'appareil, retirez immédiatement le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant !
- Si un orage menace, débranchez le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant.
- Débranchez le bloc d'alimentation secteur de la prise de courant si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.
- Ne laissez pas l'appareil dans une voiture fermée et stationnée en plein soleil, sinon le boîtier risque de se déformer.

## Description de l'appareil

### Volume de livraison

Veillez vérifier que tous les accessoires mentionnés ci-dessous sont présents :

- radio Internet,
- bloc d'alimentation secteur,
- le présent manuel d'utilisation.

### Caractéristiques particulières

- Accès à plus de 7 000 stations de radio
- Lecture de votre bibliothèque musicale numérique via le réseau domestique
- Mise à jour automatique de la liste des stations
- Pas de frais / taxes supplémentaires

Votre radio Internet vous relie avec des milliers de stations de radio du monde entier. Après son raccordement, l'appareil vous permet, par l'intermédiaire de votre connexion WLAN, à la fois de lire en transit (streaming) la "radio live" et d'écouter les podcasts (diffusion de fichiers audio gratuits).

L'appareil est en plus équipé d'une fonction de réveil.

### Configuration requise

Pour mettre l'appareil en service, vous devez disposer d'un accès à un réseau large bande WLAN avec connexion DSL, qui donne lieu à des coûts supplémentaires. Si le réseau WLAN disponible utilise un cryptage (WEP : "Wired Equivalent Privacy" ou WPA : "WiFi Protected Access"), vous devez entrer le code d'accès correspondant. Ce n'est qu'après cela que vous pourrez connecter l'appareil à Internet.

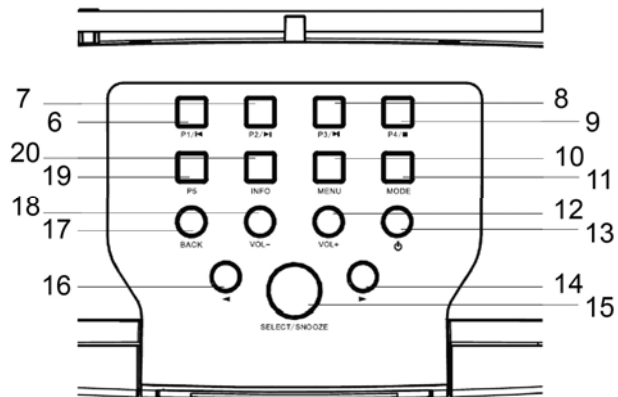
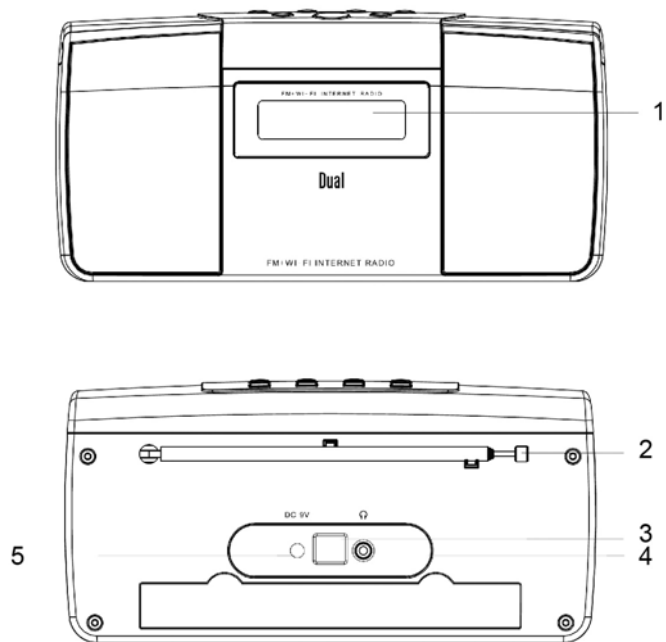
Dans la mesure où votre routeur WLAN (le dit "Access-Point" ou point d'accès) est configuré pour un accès non crypté, vous n'avez pas besoin de code d'accès.

L'appareil fonctionne normalement dans un rayon d'env. 30 - 50 mètres autour du point d'accès WLAN. La portée dépend très fortement des conditions locales. Ainsi, des murs ou des planchers en béton ainsi que des châssis de porte métalliques réduisent la portée.

Dans ce cas, vous pouvez augmenter la portée au sein de votre réseau WLAN en installant un extenseur de portée.

Veillez vous assurer, avant la mise en service, que votre routeur WLAN est sous tension et que l'accès DSL est actif. Respectez les instructions correspondantes du fabricant.

## Vue d'ensemble de l'appareil



1		Afficheur	13		STANDBY/ON : allumage / extinction de l'appareil
2		Antenne télescopique	14	▶	Sélection des commandes de menu, choix des stations
3		Prise pour technicien de maintenance (mise à niveau du firmware)	15	SELECT SNOOZE	Actionner pour sélectionner un menu FM : recherche de la station suivante Avec la fonction réveil : mise en sourdine du réveil pendant env. 9 minutes (fonction "Snooze")
4		Prise casque, jack de 3,5 mm	16	◀	Sélection des commandes de menu, choix des stations
5	9 V c.c.	Prise pour bloc d'alimentation secteur	17	BACK	Retour à la commande de menu précédente En cas d'entrée de la clé WEP/WPA, vous pouvez passer à la ligne suivante
6	P1 ◀	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : touche SKIP (saut) vers l'arrière	18	VOL -	Réglage du volume : moins fort
7	P2 ▶▶	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : PLAY / PAUSE	19	P5	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée
8	P3 ▶	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : touche SKIP vers l'avant	20	INFO	Actionner pour appeler d'autres informations (nom de la station émettrice, fréquence, nom de fichier, heure, date...)
9	P4 ■	Radio Internet, FM : sélectionner, enregistrer une station de radio pré-réglée Media Player : touche STOP			
10	MENU	Ouverture du menu			
11	MODE	Réglage de la source : Radio Internet, FM, Media Player			
12	VOL +	Réglage du volume : plus fort			



## Préparation du fonctionnement de l'appareil

### Branchement du bloc d'alimentation

Branchez l'appareil au secteur (230 V ~ / 50 Hz) à l'aide du bloc d'alimentation secteur fourni.

- ➔ Pour l'alimentation électrique de l'appareil, branchez d'abord le câble du bloc d'alimentation secteur dans la prise femelle (9 V c.c.) sur l'appareil, puis le bloc d'alimentation secteur dans la prise de courant 230 V ~, 50 Hz.
- ➔ Assurez-vous que la tension de service du bloc d'alimentation secteur correspond à la tension secteur locale, avant de le brancher sur la prise murale.

#### Remarque :

Utilisez uniquement le bloc d'alimentation secteur fourni.

- L'afficheur clignote et "STARTING..." apparaît.
- Après la procédure de démarrage apparaît brièvement "Welcome to Internet Radio" (Bienvenue à la radio Internet).
- Pour la première installation du réseau WLAN, voir p. 11.
- Pour la navigation au sein des menus, voir p. 14.

#### Remarque :

En cas de non-utilisation, débranchez la fiche de la prise de courant. Tirez sur la fiche et non pas sur le câble. Débranchez la fiche secteur si un orage menace. Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas utilisé sur une période prolongée, p. ex. avant d'entreprendre un voyage.

La chaleur résultant du fonctionnement doit être évacuée par une circulation d'air suffisante. Pour cette raison, l'appareil ne doit pas être recouvert ou logé dans une armoire fermée. Veillez à disposer d'un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil.

### Branchement d'un casque

Vous pouvez restituer le son par le biais d'un casque.

- ➔ Branchez un casque d'écoute muni d'une fiche jack (stéréo) sur la sortie PHONES à l'arrière de l'appareil.

#### Remarque :

Un volume trop élevé, surtout lors de l'utilisation de casques, peut conduire à des dommages auditifs. Réglez le volume sonore de votre casque à une faible valeur.

## Configuration du réseau WLAN

Après le premier établissement de la connexion réseau, vous devez configurer le réseau WLAN pour pouvoir écouter des stations de radio Internet.

Vous vous trouvez dans le menu principal, voir p. 14.

- ➔ >"Internet Radio" est précédé de la flèche, appuyez sur SELECT.
- ➔ Sélectionnez à l'aide de ◀, ▶ la région WLAN et confirmez avec SELECT.

### Remarque :

L'appareil recherche à présent les réseaux disponibles, "SCANNING" apparaît à l'affichage.

S'il s'agit de la première mise en service, vous devrez maintenant attendre quelques minutes.

Si aucun réseau sans fil n'est trouvé, l'appareil affiche le message "RESCAN" (Rebalayage).

### Remarque concernant le nom du réseau :

L'on désigne, en tant que nom de réseau, l'identificateur d'un réseau sans fil, qui repose sur la norme IEEE 802.11. Tout réseau Wireless LAN possède un identificateur SSID (Service Set Identifier) configurable, afin de pouvoir identifier de façon univoque le réseau sans fil. Il représente par conséquent le nom du réseau. L'émission de l'identificateur SSID peut être désactivée dans le routeur. Dans ce cas, il se peut que la radio Internet ne trouve pas votre réseau. Vérifiez le réglage dans la configuration de votre routeur.

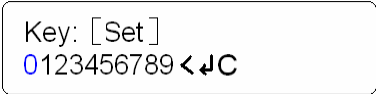
Veillez vérifier si votre routeur et le réseau WLAN sont sous tension. Concernant un réseau sécurisé ou le réglage du cryptage WEP ("Wired Equivalent Privacy") / WPA / WPA2 ("Wi-Fi Protected Access"), veuillez également consulter le manuel d'utilisation de votre routeur. WPA2 est le cryptage le plus sûr actuellement disponible. Sur les appareils plus anciens, WPA n'est éventuellement pas disponible ; sélectionnez dans un tel cas WEP comme méthode de cryptage.

- ➔ Assurez-vous que le serveur DHCP de votre routeur est activé. Si ce n'est pas le cas, vous devez configurer manuellement la radio Internet, voir p. 26 (uniquement recommandé pour les utilisateurs ayant des connaissances en matière de réseau).
- ➔ Si l'identificateur SSID n'est pas émis, vous devez configurer manuellement la radio Internet, voir p. 26.
  - Le réseau WLAN devrait émettre l'identificateur SSID (voir ci-dessous).
  - Dans certains cas, l'appareil trouve plusieurs réseaux WLAN.
- ➔ Utilisez les touches ◀, ▶ pour sélectionner le réseau WLAN souhaité à l'aide de SELECT.
  - S'il s'agit d'un réseau WLAN ouvert, l'établissement de la communication s'effectue automatiquement.

Vous pouvez exécuter un <Rescan> (Rebalayage) dans le sous-menu ou configurer le réseau manuellement au moyen de <Manual settings> (Réglages manuels). Cependant, nous recommandons d'effectuer cette opération uniquement si les utilisateurs possèdent des connaissances en matière de réseau.

### Réseaux protégés

- Si un code WEP/WPA ou un mot de passe est demandé, l'écran relatif à la saisie du mot de passe apparaît, le caractère sélectionné (en bleu à l'affichage) clignote.



Key: [Set]  
0123456789 ◀▶C

- ➔ Les touches ◀, ▶ permettent de sélectionner le caractère, le caractère sélectionné clignote. Respectez la casse (majuscules et minuscules).
- ➔ Avec BACK, vous naviguez à travers les caractères alphanumériques (A, B, C ...; 1, 2, 3, ...).
- ➔ Confirmez le caractère sélectionné avec SELECT.
- ➔ Afin d'effacer une entrée erronée, sélectionnez le caractère ◀ et appuyez sur SELECT.
- ➔ Sélectionnez C et confirmez avec SELECT, afin de revenir dans le menu.

- ➔ Quittez l'écran de saisie du mot de passe en sélectionnant ◀ et en confirmant avec SELECT. L'établissement de la communication démarre, "PROCESSING" (Traitement) et "Connecting" (Connexion) apparaissent.
- L'appareil devrait à présent établir une communication avec le réseau WLAN. Après que la communication ait été établie, l'affichage passe en mode radio Internet :



> My Favourites  
Stations

### Remarque :

La clé WEP/WPA entrée est enregistrée et n'a plus besoin d'être entrée.

Désactivez de nouveau le broadcast SSID de votre routeur.

## Utilisation de l'appareil

### Mise en marche et arrêt de l'appareil

- Allumez l'appareil à l'aide de la touche STANDBY/ON.
- L'afficheur est activé. Le dernier mode sélectionné est actif.
- Pour la navigation au sein du menu, voir p. 14.
- Pour l'écoute de la radio Internet, voir p. 15.
- Pour l'utilisation du "Music Player", voir p. 17.
- Pour l'utilisation du "Media Player", voir p. 20.
- Pour l'écoute de stations FM normales, voir p. 22.
- Pour le réglage de l'heure et de la fonction réveil, voir p. 23.
- Pour éteindre l'appareil, appuyez une nouvelle fois sur la touche STANDBY/ON. L'heure et la date sont indiquées à l'affichage.

### Réglage du volume sonore

- Appuyez sur les touches VOL +/- pour régler le volume sonore souhaité.

### Sélection de la source

- Appuyez de façon répétée sur la touche MODE pour passer
  - de la radio Internet
  - à la FM ou au
  - Media Player.

## Navigation au sein du menu

→ Appuyez sur la touche MENU.

Le sous-menu correspondant du **mode de lecture actuel** est ouvert.

→ Naviguez avec ◀, ▶ au sein du sous-menu.

→ Sélectionnez une commande de sous-menu à l'aide de la touche SELECT.

→ Naviguez à l'aide des touches ◀, ▶ à travers les réglages de la commande de sous-menu.

→ Sélectionnez un réglage à l'aide de la touche SELECT.

→ Fermez le menu en appuyant sur la touche MENU.

### Remarque :

Si vous avez appuyé sur une mauvaise touche par erreur, vous pouvez revenir à l'aide de la touche BACK.

Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant env. 8 secondes, l'appareil revient dans l'état initial.

## Aperçu des menus

→ Appuyez sur la touche MENU et sélectionnez à l'aide des touches ◀, ▶ la commande de menu [Main menu] (Menu principal)

→ Confirmez avec SELECT. Le menu principal est affiché.

<Menu principal>	Signification	Voir
>Internet Radio	Lecture de stations de radio Internet	p. 15
Music Player	Lecture des données musicales d'un PC relié via le réseau WLAN	p. 17
FM	Radio FM	p. 22
Sleep	Fonction d'endormissement	p. 25
Alarms	Fonction réveil	p. 23
System Setup	Réglages du système	p. 26
Info	Version du logiciel, ID radio	

→ Fermez le menu en appuyant sur la touche MENU.

## Utilisation de la radio Internet

### Vue d'ensemble du menu "Internet Radio"

→ Dans le mode "Internet radio", appuyez sur la touche BACK. Les menus suivants apparaissent :

Sous-menu	Réglage
<b>My Favourites</b>	Liste de vos stations préférées, que vous avez configurées sous wifiradio-frontier.com *)
<b>Stations</b>	Recherche de toutes les stations de radio Internet triées selon les critères suivants : " <b>Location, Genre, Search stations, Popular, New stations</b> " (emplacement, genre, recherche stations, populaire, nouvelles stations).
<b>Podcasts</b>	Les podcasts (fichiers audio enregistrés sur Internet) peuvent être sélectionnés et reçus comme les stations Internet.
<b>My added Stations</b>	Stations Internet, qui ne sont pas enregistrées sous wifiradio-frontier. *)  Vous pouvez enregistrer manuellement des stations sous wifiradio-frontier.com, qui n'y sont pas encore répertoriées.
<b>Help</b>	<b>Get access code</b> (Obtenir le code d'accès – ID appareil), *) <b>FAQ</b>

\*) A cette fin, vous devez vous enregistrer sous <http://www.wifiradio-frontier.com> et configurer un compte. Pour ce faire, vous avez besoin d'un "Access code" (ID appareil) univoque.

### Sélection d'une station

- Appuyez si nécessaire plusieurs fois sur MODE, jusqu'à ce que le mode Internet Radio soit sélectionné.
- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Stations> et <Location>, puis confirmez avec SELECT.
- Le critère "Location" (emplacement) indique p. ex. dans un premier temps des continents, puis une liste alphabétique de l'ensemble des pays, au sein desquels des stations de radio Internet sont actives.
- Vous pouvez naviguer à l'aide des touches ◀, ▶ à travers la liste de pays et confirmer le pays de votre choix avec SELECT.
- La liste de stations est affichée.
- Sélectionnez <All Stations> (Toutes les stations), <Highlighted Stations> (Stations marquées) ou d'après les autres critères tels que <Jazz>.
- Sélectionnez dans les critères la station souhaitée, puis confirmez avec SELECT. "Loading..." (Chargement) apparaît et la station est restituée.

La station est reproduite.

## Autres éléments de commande

Touche	Fonction
<b>BACK</b>	Permet de revenir à la fonction précédente
◀, ▶	Dans le dossier <Stations> : station précédente, suivante
<b>P1...P5</b>	Enregistrer, appeler une station (PRESET)
<b>INFO</b>	Radio Internet : Contrôle de niveau, Format, p. ex. 128 kbps/MP3, Reliability (fiabilité), Description, Genre, Location (emplacement), Nom, Heure, Date Podcast : Contrôle de niveau, Location, Episode, URL, ...
<b>MENU</b>	Last listened : dernière station écoutée Station list : My Favourites (Mes favoris), Stations, Podcasts, Added Stations (Stations ajoutées), Help (Aide) (voir p. 15) Main menu (Menu principal)

## Remarque :

Il existe des stations Internet, qui utilisent une autre norme de transmission. Celles-ci ne peuvent pas être reçues avec votre radio. Certaines stations Internet peuvent sciemment n'être reçues qu'à l'aide d'un PC et d'un navigateur Internet, lorsque la publicité ou les clips vidéo sont acceptés. Ces stations ne peuvent pas être reçues avec votre radio Internet.

## Configuration de la lecture réseau

La fonction "Media Player" de l'appareil permet la lecture ("streaming") de fichiers audio MP3, M2A, ASF, RM et WMA, qui se trouvent sur votre PC ou Mac. A cette fin, l'ordinateur doit appartenir à au moins un groupe de travail et le dossier, dans lequel se trouvent les données musicales, doit être partagé.

L'appareil ne restitue pas les fichiers audio protégés contre la copie.

Pour les autres versions Windows, veuillez le cas échéant tenir compte des indications correspondantes dans la documentation du système d'exploitation.

### Réglages Windows XP

Vous trouverez les réglages du groupe de travail pour le réseau dans le Panneau de configuration :

- ➔ A partir du Démarrer, sélectionnez "Panneau de configuration" -> "Système".
- ➔ Cliquez sur le champ "Nom de l'ordinateur".

La fenêtre avec les indications concernant l'appartenance du domaine et du groupe de travail et le nom d'ordinateur au sein du réseau s'ouvre.

Si votre PC n'appartient pas encore à un domaine ou à un groupe de travail, vous devrez devenir membre d'un groupe de travail, afin que votre ordinateur soit accessible au sein du réseau. A cette fin, vous avez besoin des droits d'administrateur.

- ➔ Cliquez sur "Modifier" et indiquez le nom de l'ordinateur ainsi qu'un nom de groupe de travail.

#### Remarque :

Les réseaux d'entreprise privés et de petite taille n'ont en principe pas de contrôleur de domaine et appartiennent à un groupe de travail simple. Windows utilise généralement le nom de groupe de travail MSHOME.

Un redémarrage du PC est éventuellement nécessaire

Vérifiez avec Windows Explorer si votre PC est connecté au réseau, ou visible au sein du réseau, et déterminez l'endroit où les fichiers audio sont enregistrés. Si vous n'avez pas autorisé de manière générale pour le partage le lecteur avec les fichiers audio, sélectionnez le dossier avec un clic droit de la souris.

- ➔ Sélectionnez PROPRIETES, puis cliquez sur PARTAGE.
- ➔ Cochez la case "Partager ce dossier sur le réseau", entrez le nom de partage pour le dossier et cochez la case "Autoriser les utilisateurs réseau à modifier mes fichiers".



Recommandation : Enregistrez les morceaux musicaux en tant que fichiers MP3 dans un dossier partagé, accessible à l'ensemble des utilisateurs, puis vérifiez avec un autre ordinateur si vous avez accès aux fichiers musicaux via le réseau, avant que vous ne modifiez éventuellement la configuration sur la radio Internet !

## Réglages Apple Mac

### Configuration de réseau

Configuration du partage, version OS X 10.5 :

- ➔ Cliquez sous Préférences système / Internet et réseau sur "Sharing" (Partage).
- ➔ Activez le service "File Sharing" (Partage de fichiers).
- ➔ Cliquez sur la case correspondante.
- ➔ Entrez un nom d'appareil, avec lequel l'ordinateur apparaît dans le réseau.
- ➔ Cliquez sur le symbole "plus" situé sous "Dossier partagés", afin de sélectionner et de partager un dossier déterminé pour l'accès réseau.
- ➔ Sélectionnez le dossier, les droits d'accès sont affichés dans la partie droite de la fenêtre.

### Remarque :

Par défaut, seul l'utilisateur, qui a partagé le dossier, a un accès ; tous les autres utilisateurs n'ont pas d'accès.

- ➔ Vous pouvez créer un utilisateur avec des droits d'accès propres.
- ➔ Entrez une "Nouvelle personne" et attribuez le "Nom" et le "Mot de passe".
- ➔ Activez la fonction AirPort (Partage sans fil).
- ➔ Patientez quelques minutes.
- ➔ Sélectionnez dans le menu <PC settings> de l'appareil les données utilisateur de votre compte MAC (nom et mot de passe). Suite à cela, la radio Internet peut se connecter au réseau Mac.

Vous ne devriez pouvoir accéder qu'aux fichiers audio du Mac.

Si vous utilisez une autre version du système d'exploitation Mac, suivez les indications correspondantes figurant dans la documentation du système d'exploitation.

## Accès à des fichiers "partagés"

- Si vous êtes connecté avec le réseau WLAN :
- Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <Music Player> et confirmez avec SELECT.
- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez la commande de menu <Shared folders> (Dossiers partagés) et confirmez avec SELECT.
- Lorsque le processus de recherche est terminé, sélectionnez à l'aide de ◀, ▶ votre groupe de travail / domaine, puis l'ordinateur, sur lequel se trouvent les dossiers autorisés. Confirmez à chaque fois avec SELECT.

### Remarque :

Si vous sélectionnez p. ex. un ordinateur, qui ne contient pas de dossiers partagés, le message d'erreur "Network error" (Erreur réseau) apparaît. Sélectionnez "Select to retry" (Réessayer) pour effectuer une nouvelle recherche. Ou sélectionnez un autre ordinateur ; à cette fin, appuyez sur la touche BACK.

- A l'aide de ◀, ▶, recherchez le dossier souhaité, puis appuyez sur la touche SELECT.

Au terme du processus de recherche, les données du dossier sont affichées. A présent, vous pouvez naviguer à travers les albums trouvés, selon le réglage "By Album" (Par album), "By Artist" (Par artiste) ou "Playlist" (Liste de lecture).

## Navigation au sein des dossiers

Touche	Fonction
BACK	Permet de revenir à un niveau supérieur dans le dossier
SELECT	Permet d'ouvrir le dossier, de sélectionner le titre à reproduire (PLAY)
◀, ▶	Retour, avance au sein du dossier
▶	PLAY, PAUSE
■	STOP
I◀, ▶I	Titre précédent, titre suivant
INFO	Contrôle de niveau, nom de fichier, chemin, heure, date

### Remarque :

Si des dossiers ont été partagés avec une protection par mot de passe supplémentaire, vous devez charger les données d'accès dans l'appareil.

A cette fin, sélectionnez <System Setup> (Configuration du système), <Internet setup> (Configuration Internet), <PC settings> (Paramètres du PC), puis entrez-y le "User name" (Nom d'utilisateur) et le "Password" (Mot de passe). Voir p. 26.

## Configuration de l'accès à la bibliothèque des médias

La radio Internet peut restituer les plages musicales de votre PC/MAC, que vous gérez avec Windows Media Player à partir de la version 11.

### Remarque :

Veillez noter qu'avec WMP 11, seuls peuvent être lus des fichiers WMA, qui ne disposent d'aucune protection contre la copie.

## Utilisation du Media Player en tant que serveur UPnP

Windows Media Player 11 (WMP11) peut être utilisé comme serveur de médias UPnP ("Universal Plug and Play"). Au terme de l'installation, Media Player 11 génère une bibliothèque de l'ensemble des données médias, qui se trouvent sur votre PC/MAC. Afin de pouvoir utiliser la bibliothèque avec la radio Internet, vous devez configurer l'accès. Si vous ne vous êtes pas encore familiarisé avec les appareils compatibles UPnP, vous trouverez des informations supplémentaires sur Internet, à l'adresse [www.upnp.org](http://www.upnp.org).

- ➔ Dans le menu, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main menu>, <Music Player>. Confirmez à chaque fois avec SELECT.
- ➔ Sélectionnez <Shared media> (Média partagé). Confirmez avec SELECT.
- ➔ L'appareil recherche les serveurs UPnP disponibles.

### Remarque :

Le processus de recherche peut durer un certain temps. Jusqu'ici, "[Empty]" apparaît à l'affichage.

- ➔ Au terme du processus de recherche, vous pouvez sélectionner votre serveur UPnP / PC et confirmer avec SELECT.

### Remarque :

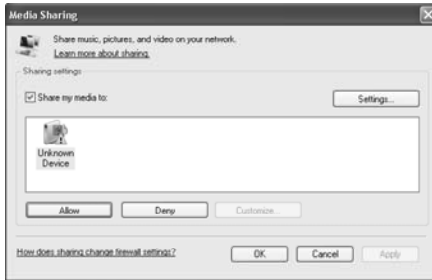
A l'affichage apparaît dans un premier temps "Unauthorised" (Non autorisé).

Sur votre PC apparaît un message indiquant qu'un accès au serveur UPnP a lieu ("Appareil inconnu").

Autorisez l'accès dans Media Player 11 :



Suite à cela, la fenêtre suivante s'ouvre :



➔ Sélectionnez "Unknown Device" ("Appareil inconnu") et confirmez l'accès avec "Allow" ("Autoriser").

Après avoir configuré le serveur UPnP dans Media Player, vous pouvez accéder aux médias avec la radio Internet :

- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez la catégorie, p. ex. "Music", "Playlist" (Liste de lecture), etc., et confirmez avec SELECT.
- ➔ Sélectionnez le cas échéant avec ◀, ▶ une sous-catégorie et confirmez avec SELECT, p. ex. "Dossier", "Tous", "Genre", Albums".
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez le titre et confirmez avec SELECT.
- ➔ La lecture démarre.
- ➔ Pour les autres commandes, voir p. 19.

**Remarque :**

Vous pouvez également rechercher d'après les titres, interprètes ou albums.

- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Search> et confirmez avec SELECT.
- ➔ Entrez le nom (voir p. 12) et sélectionnez ensuite ↵, puis confirmez avec SELECT.

## Utilisation de la radio FM

- ➔ Passez avec la touche MODE en mode <FM>. A cette fin, appuyez de façon répétée sur la touche.
- ➔ Orientez l'antenne télescopique et déployez-la sur toute sa longueur.
- ➔ Effectuez une recherche manuelle des stations à l'aide des touches ◀, ▶. Chaque appui de touche bref augmente / diminue la fréquence FM de 0,05 MHz.
- ➔ Un appui long sur ◀, ▶ démarre la recherche automatique de stations.
- ➔ En guise d'alternative, vous pouvez également appuyer sur la touche SELECT pour démarrer la recherche automatique de stations.

### Remarque :

Dans le menu, vous pouvez régler la sensibilité de la recherche automatique de stations.

La fréquence des stations respectives est affichée.

### Remarque :

En règle générale, les émetteurs FM sont reçus en mode stéréo ; "St" apparaît à l'affichage. Si la réception FM est dérangée en mode stéréo, vous pouvez sélectionner "Mono only" (uniquement mono) dans le menu. De ce fait, la réception sera à faible bruit.

### Remarque concernant les affichages :

Les fonctions RDS [RadioText] et [PTY] sont sans fonction.

## Enregistrement de stations (PRESET)

- ➔ Réglez une station avec ◀, ▶.
- ➔ Appuyez sur la touche PRESET (P1 - P5) et maintenez-la pendant env. 2 secondes. La station est mémorisée sur l'emplacement mémoire.
- ➔ Le message "Preset P1...P5 Saved" (Présélection P1...P5 enregistrée) apparaît.

## Sélection d'une station PRESET

- ➔ Appuyez brièvement sur la touche PRESET (P1 - P5), la station est sélectionnée.

## Vue d'ensemble du menu FM

Sous-menu	Réglage
<b>Scan setting</b>	"Strong stations only" : seules les stations puissantes sont recherchées All stations : toutes les stations, y compris les moins puissantes, sont recherchées
<b>Audio setting</b>	Stereo or mono : selon la puissance du signal, les stations sont restituées en stéréo, ou les stations moins puissantes en mono Mono only : restitution uniquement en mono
<b>Main menu</b>	retour au menu principal

- ➔ La touche INFO permet d'afficher l'heure, la date ou la fréquence.

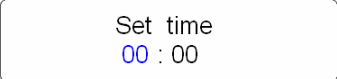
## Utilisation du réveil

### Remarque :

Vous devez régler l'heure avant d'utiliser la fonction réveil. Après la mise en service et lors de la première utilisation de la radio Internet, vérifiez l'heure et réglez-la si nécessaire. Après une panne de courant, vous devez régler à nouveau l'heure.

## Réglage de l'heure

- Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <System setup> et confirmez avec SELECT.
- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Time setup>, puis <Set clock>. Confirmez à chaque fois avec SELECT.




Set time  
00 : 00

- A l'aide de ◀, ▶, réglez l'heure correcte et confirmez avec SELECT.
- A l'aide de ◀, ▶, réglez la minute correcte et confirmez avec SELECT.
- Le réglage de l'heure est ainsi terminé.

## Réglage de la date

- A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <System setup> <Time setup> et <Set date>. Confirmez à chaque fois avec SELECT. Réglez la date comme décrit précédemment.



Set date  
29 -03- 2008

## Vue d'ensemble du menu "Time Setup"

Sous-menu	Réglage
<b>Set clock</b>	Réglage de l'heure
<b>Set date</b>	Réglage de la date
<b>Auto update</b>	Update from NET : l'heure GMT ("Greenwich Mean Time") est actualisée automatiquement via Internet. No update : pas de réglage automatique de l'heure
<b>Set Time Zone</b>	Heure d'été : GMT + 2 heures Heure d'hiver : GMT +1 heure Pour d'autres fuseaux horaires, veuillez vous renseigner sous <a href="http://www.greenwichmeantime.com">www.greenwichmeantime.com</a>
<b>Set 12/24 hour</b>	Set 12 hour : affichage au format 12 heures Set 24 hour : affichage au format 24 heures

## Réglage de l'alarme du réveil

### Vue d'ensemble du menu Alarms

Sous-menu	Réglage
<b>Time</b>	Alarme
<b>Off</b>	On/Off : activation / désactivation du réveil
<b>MODE</b>	Buzzer, Internet Radio, FM
<b>Last listened</b>	Last Listened (dernière station écoutée) ou présélection 1...5
<b>VOLUME</b>	Volume sonore du réveil
<b>Save</b>	Mémorisation des réglages

### Réglage du réveil

- ➔ Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <Alarms> et confirmez avec SELECT.

> Alarm1 : Off

- ➔ Appuyez une nouvelle fois sur SELECT.
- ➔ La marque est positionnée sur <Time : 00:00>, appuyez sur SELECT.
- ➔ Entrez l'heure d'activation (voir "Réglage de l'heure").
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Off>, puis appuyez sur SELECT. <On> apparaît à l'affichage.

- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Mode>, puis appuyez sur SELECT.
- ➔ A l'aide de la touche ◀, ▶, sélectionnez la source <Internet Radio>, <FM>, <Buzzer>. Confirmez avec SELECT.
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Last listened>, puis appuyez sur SELECT. A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez si vous souhaitez écouter la dernière station restituée ou une station présélectionnée ("Preset"). Confirmez avec SELECT.
- ➔ A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Volume>. Appuyez sur ◀, ▶ pour régler le volume sonore d'activation. Confirmez avec SELECT.
- ➔ A l'aide de la touche ◀, ▶, sélectionnez <SAVE> et confirmez avec SELECT.

"Alarm Saved" (Alarme enregistrée) apparaît brièvement à l'affichage ; ensuite, la station actuelle est restituée.

#### Remarque :

Une alarme active est affichée (en mode veille) au moyen d'un symbole "réveil" 🛎.

Lorsque l'heure d'alarme réglée est atteinte, l'appareil s'allume avec la source et le volume sonore sélectionnés.

#### Remarque :

En cas de panne de courant ou si la fiche secteur a été débranchée par erreur, le réveil ne fonctionne pas.

Vérifiez l'heure.

## Interruption brève du réveil après l'alarme au moyen de la fonction SNOOZE

Appuyez sur la touche SNOOZE pour éteindre le réveil pendant env. 5 minutes. Vous pouvez répéter cela à volonté pendant la durée d'alarme d'une demi-heure. Le temps restant est affiché.

## Extinction complète du réveil après l'alarme

→ Appuyez sur la touche STANDBY pour désactiver le réveil.

### Remarque :

La fonction réveil active de nouveau l'appareil le lendemain, à l'heure d'alarme réglée. Le symbole "réveil" 📌 reste affiché.

## Désactivation du réveil

- Dans le sous-menu, commutez le paramètre de <ON> vers <OFF>.
- Confirmez au niveau de <Save> au moyen de la touche SELECT.
- Le symbole "réveil" 📌 disparaît en mode veille.

## Utilisation de la fonction SLEEP (endormissement)

Vous pouvez régler, par pas de 15 minutes, la durée (de 0 à 60 minutes) après laquelle l'appareil se met en mode veille, quel que soit le mode sélectionné.

→ Appuyez sur MENU et, à l'aide de ◀, ▶, sélectionnez <Main Menu>, <Sleep> et confirmez avec SELECT.

Set sleep time  
Sleep time off

→ A l'aide de ◀, ▶, réglez l'heure Sleep souhaitée et confirmez avec SELECT. La durée de lecture restante est affichée.

Vous pouvez à tout moment afficher la durée de lecture restante par une nouvelle action sur <Sleep>, suivie d'une confirmation au moyen de SELECT.

Lorsque la durée réglée est écoulée, l'appareil se met automatiquement en mode veille.



## Sélection des réglages système

Dans le menu principal, sélectionnez <System setup>, puis appuyez sur SELECT. A l'aide de ◀, ▶, naviguez dans le sous-menu et ouvrez l'élément souhaité avec SELECT.

Les commandes de sous-menu suivantes sont disponibles :

<Sous-menu>	Signification
<b>Internet setup</b>	p. ex. recherche de réseaux WLAN voir p. 23.
<b>Time setup</b>	L'appareil est réinitialisé à l'état au moment de la livraison. Tous les réglages sont effacés ! Voir p. 28.
<b>Factory reset</b>	
<b>Software update</b>	Vous pouvez vérifier ici si une nouvelle version du firmware (logiciel spécifique de l'appareil) est disponible sur Internet. Une mise à jour peut durer plusieurs minutes. N'éteignez en aucun cas l'appareil pendant la mise à jour. Ceci pourrait entraîner éventuellement un dysfonctionnement durable ! Si aucun nouveau firmware n'est disponible, le message "Software up to date" (Logiciel à jour) apparaît.

## Vue d'ensemble du menu "Internet setup"

A l'aide de ◀, ▶, sélectionnez le sous-menu et ouvrez l'élément souhaité avec SELECT.

Les commandes de sous-menu suivantes sont disponibles :

Sous-menu	Réglage	Remarque
<b>Wizard</b>	Recherche et configuration automatique de réseaux WLAN, voir p. 11.	
<b>PC settings</b>	Username Password	Nom d'utilisateur Mot de passe
<b>View settings</b>	Active adapter MAC address DHCP PC settings SSID IP settings	Respectez les réglages actuels
<b>Wlan region Manual settings</b>	Pour l'Europe : réglez <Most of europe> DHCP enable DHCP disable	Effectuez les réglages manuellement, voir page suivante. <b>Réservé aux spécialistes réseau !</b>

## Manual settings

Utilisez cette option pour configurer manuellement les paramètres réseau.

- Dans le sous-menu <Manual settings> (Réglages manuels), confirmez le paramètre <Wireless> (Sans fil).
- Sélectionnez <DHCP enable> si votre routeur se charge de la configuration du réseau ou <DHCP disable> si cette configuration est réalisée manuellement.

### DHCP enable

- Entrez l'identificateur <SSID> (nom du réseau) à l'aide des touches ◀, ▶ et confirmez à chaque fois les caractères avec SELECT. Veuillez observer les consignes p. 12.  
Après la confirmation, la sélection  
>Open  
WEP  
WPA  
WPA2 apparaît à l'affichage.
- Sélectionnez à présent le standard de sécurité de votre réseau. Si aucun cryptage n'est utilisé, sélectionnez "Open" (ouvert) et la radio est connectée automatiquement.

Après avoir effectué votre choix, vous obtenez l'un des affichages suivants :

**WEP**  
>Open  
PSK

**WPA**  
>TKIP  
AES

**WPA2**  
>TKIP  
AES

- Sélectionnez à présent la méthode de cryptage, que vous avez réglée.
- Entrez maintenant la clé de sécurité, comme décrit précédemment.

Si l'entrée est correcte, "Please wait Connecting" (Veuillez attendre la connexion), "Please wait Acquiring address" (Veuillez attendre l'acquisition de l'adresse) et "Connected" (Connecté) apparaissent à l'affichage.

### DHCP disable

- Entrez l'adresse IP <IP address>, le masque de sous-réseau <Subnet mask>, l'adresse de passerelle <Gateway address>, le DNS primaire <Primary DNS> et le DNS secondaire <Secondary DNS> à l'aide des touches ◀, ▶, puis confirmez à chaque fois les caractères avec SELECT. Veuillez observer les consignes p. 12.
- Entrez l'identificateur <SSID> (nom du réseau) à l'aide des touches ◀, ▶ et confirmez à chaque fois les caractères avec SELECT.
- Sélectionnez à présent le standard de sécurité de votre réseau. Voir la description ci-contre. Si l'entrée est correcte, "Please wait Connecting" (Veuillez attendre la connexion), "Please wait Acquiring address" (Veuillez attendre l'acquisition de l'adresse) et "Connected" (Connecté) apparaissent à l'affichage.

## Nettoyage de l'appareil



### Risque d'électrocution !

Afin d'éviter le risque d'un choc électrique, ne lavez pas l'appareil avec un chiffon mouillé ou sous l'eau courante. Débranchez la fiche secteur avant le nettoyage !

#### Attention !

N'utilisez pas d'éponge à gratter, de poudre à récurer ni de solvant tel que l'alcool ou l'essence.

Nettoyez le boîtier à l'aide d'un chiffon doux légèrement humide. N'utilisez pas de solvants, d'alcool à brûler, de diluants, etc. ; ils pourraient endommager la surface de l'appareil.

#### Ecran :

- Nettoyez l'écran uniquement avec un chiffon doux en coton.
- Le cas échéant, imprégnez le chiffon de faibles quantités de solution au savon non alcaline, diluée, à base d'eau ou d'alcool.

### N'utilisez pas les substances suivantes:

Eau saline, insecticides, solvants contenant du chlore ou des acides (ammoniac), poudre à récurer.

- ➔ Passez le chiffon légèrement sur la surface jusqu'à ce qu'elle soit complètement sèche.

## Réinitialisation de l'appareil

Pour l'effacement complet de la mémoire de l'appareil, effectuez un RESET (remise à zéro). Les réglages usine sont rétablis.

L'instruction <Factory reset> est exécutée par l'intermédiaire de <System setup> et avec INFO.

Press 'INFO' to  
confirm reset

La mémoire complète est effacée, y compris les clés WEP / WPA et les entrées de l'utilisateur. Les clés WEP / WPA et les entrées de l'utilisateur doivent être entrées à nouveau après l'exécution d'un RESET. Appuyez sur une autre touche pour annuler le processus.

**Attention :** Vos réglages sont effacés !

## Élimination des dérangements

Si l'appareil ne fonctionne pas comme prévu, contrôlez-le au moyen des conseils suivants.

Si vous ne pouvez pas éliminer le défaut, même après les contrôles décrits, veuillez contacter le fabricant.

### Problèmes avec le réseau WLAN

#### Cause possible / remède

Vérifiez qu'un PC peut accéder à Internet et afficher les pages actuelles.

Vérifiez si un serveur DHCP est disponible (lisez à cette fin le manuel d'utilisation de votre point d'accès, routeur). Dans ce cas, vous pouvez configurer les paramètres réseau "System Setup" -> "Internet setup" -> "Manual settings" et "DHCP enable".

En guise d'alternative, attribuez une adresse IP statique. Dans ce cas, configurez vos paramètres réseau "System Setup -> Internet setup -> "Manual setting" et "DHCP disable".

Vérifiez le cas échéant les paramètres du coupe-feu ("firewall") de votre routeur. L'appareil doit pouvoir accéder à UDP ainsi qu'aux ports TCP 80, 554, 1755, 5000 et 7070.

Autorisez l'accès de l'adresse MAC de la radio dans votre routeur. Vous trouverez l'adresse MAC de la radio sous "System Setup" -> "Internet setup" -> "View setting" et "MAC address".

#### Cause possible / remède

Réseau WLAN avec cryptage :

Vérifiez que vous avez entré le code d'accès (clé WEP/WPA) correct. Si, après avoir allumé l'appareil et au terme de la recherche réseau, l'affichage "NETWORK ERROR" (Erreur réseau) apparaît, veuillez vérifier si vous avez entré le code correct. Si le problème ne peut pas être éliminé, veuillez contrôler la configuration du réseau.

Si la connexion réseau fonctionne, mais des stations déterminées ne peuvent pas être restituées :

### Problèmes avec la restitution des stations

#### Cause possible / remède

1. La station se trouve éventuellement dans un autre fuseau horaire et n'émet pas à cette heure de la journée !
2. La station a atteint le nombre maximal d'auditeurs simultanés.
3. La station a éventuellement cessé d'émettre.
4. Le lien vers cette station n'est éventuellement plus actuel.
5. La connexion Internet avec la station sélectionnée est probablement trop lente, étant donné qu'elle se situe éventuellement dans un pays éloigné. Essayez dans ce cas d'appeler la station de radio par l'intermédiaire d'un PC. Si vous pouvez écouter sans problème la station par le biais de votre PC, mais pas au moyen de l'appareil, veuillez vous rendre sur la page Internet [www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com) et remplissez le formulaire correspondant. Frontier-Radio est en mesure de corriger en conséquence les données de station.

## Caractéristiques techniques

Dimensions appareil (L x H x P) :	env. 220 mm x 120 mm x 110 mm
Poids sans bloc d'alimentation :	env. 1,2 kg
Alimentation électrique :	Bloc d'alimentation : Entrée 230 V courant alternatif, 50 Hz Sortie : 9 V c.c., 1 000 mA
WLAN :	IEEE 802.11b et IEEE 802.11g
Cryptage WLAN :	WEP, WPA, WPA2
Afficheur :	Matrice de points à 2 lignes, rétroéclairé
Puissance :	2 x 2 W sinus
Radio FM :	88,5 MHz – 108 MHz
Mémoire de stations :	5 stations PRESET
Formats supportés :	MP3, M2A, ASF, RM et WMA sans DRM
Prise casque :	32 ohms, fiche jack 3,5 mm
Conditions ambiantes :	+5 °C à +35 °C 5 % à 90 % d'humidité relative (sans condensation)

Windows est une marque de fabrique déposée de Microsoft Inc.

Sous réserve de modifications techniques et d'erreurs.

Les dimensions sont des valeurs approximatives.

## Directives et normes



Ce produit est conforme à/aux

- la directive basse tension (2006/95/CE),
- la directive CEM (89/336/CEE),
- la directive sur le marquage CE et
- exigences de la directive concernant les installations radio et les équipements radio et terminaux de télécommunication (FTEG), ainsi qu'à la directive 1999/5/CE (RTTE).

## Comment contacter le fabricant

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 7  
86899 Landsberg/Germany

## Consignes d'élimination

### Élimination de l'emballage

Votre nouvel appareil a été protégé par un emballage lors de son acheminement. Tous les matériaux utilisés sont compatibles avec l'environnement et recyclables. Veuillez apporter votre contribution et éliminez l'emballage de façon respectueuse de l'environnement. Concernant les moyens actuels d'élimination des déchets, informez-vous auprès de votre revendeur ou concernant votre installation de gestion de déchets communale. Les piles doivent être retirées de l'appareil avant l'élimination de celui-ci.



### **Danger d'étouffement !**

Ne laissez pas l'emballage et ses éléments à des enfants.

Danger d'étouffement par les films ou d'autres matériaux d'emballage.

## Mise au rebut de l'appareil

Les appareils usagés ne sont pas des déchets sans valeur. Une élimination respectueuse de l'environnement permet de recycler des matières brutes précieuses. Renseignez-vous auprès de l'administration de votre ville ou de votre commune concernant les possibilités d'une élimination réglementaire et respectueuse de l'environnement de l'appareil.



Cet appareil est marqué selon la directive 2002/96/CE concernant les appareils électriques et électroniques usagés (WEEE).

Ce produit, arrivé en fin de vie, ne doit pas être éliminé par le biais des ordures ménagères ordinaires ; il doit être remis à un point de collecte prévoyant le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole figurant sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage, attire votre attention à cet égard. Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Avec la réutilisation, le recyclage des matériaux ou d'autres formes de recyclage d'appareils usagés, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.



### **Danger de mort !**

Débranchez la fiche secteur sur les appareils, qui ne sont plus utilisés. Déconnectez le câble d'alimentation et débranchez-le avec la fiche.



**Radio Internet**

**DUAL IR 3**

**Istruzioni d'uso**

## Premessa

Questo manuale aiuta a usare

- in modo sicuro e conforme
- a quanto prescritto

la Radio Internet, da qui in poi chiamata apparecchio.

## Destinatari di queste istruzioni d'uso

Le istruzioni d'uso sono rivolte a coloro che

- installano,
- utilizzano,
- puliscono
- o smaltiscono l'apparecchio.

## Caratteristiche grafiche di queste istruzioni d'uso

Diversi elementi del manuale sono contrassegnati con simboli particolari. In questo modo risulta facile capire se si tratta di

testo normale,

- elenchi o
- ➔ istruzioni operative.



# Indice

<b>Sicurezza e installazione dell'apparecchio</b> .....	<b>4</b>
Sicurezza .....	4
Installazione dell'apparecchio .....	5
<b>Descrizione dell'apparecchio</b> .....	<b>7</b>
Confezione .....	7
Particolarità .....	7
Condizioni necessarie al sistema .....	7
Vista d'insieme dell'apparecchio .....	8
<b>Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento</b> .....	<b>10</b>
Come collegare l'apparecchio alla rete elettrica .....	10
Come collegare le cuffie .....	10
Come inizializzare il WLAN .....	11
<b>Come usare l'apparecchio</b> .....	<b>13</b>
Come accendere e spegnere l'apparecchio .....	13
Come regolare il volume .....	13
Come impostare la fonte .....	13
<b>Come navigare nel menu</b> .....	<b>14</b>
Vista generale menu .....	14
<b>Come utilizzare la Radio Internet</b> .....	<b>15</b>
Vista generale menu Internet Radio .....	15
Come selezionare un'emittente .....	15
<b>Come inizializzare la riproduzione di rete</b> .....	<b>17</b>
Impostazioni Windows XP .....	17
Impostazioni Apple Mac .....	18
Accesso ai file "comuni" .....	19

<b>Come creare l'accesso alla biblioteca dei media</b> .....	<b>20</b>
Utilizzo del Media Player come UPnP-Server .....	20
<b>Come utilizzare la radio FM</b> .....	<b>22</b>
Memorizzazione delle emittenti (PRESET) .....	22
Scelta di emittenti presettate .....	22
Vista generale menu FM .....	22
<b>Come utilizzare la sveglia</b> .....	<b>23</b>
Come regolare l'ora .....	23
Come regolare la data .....	23
Vista generale menu Time Setup .....	23
Come impostare la sveglia .....	24
Breve interruzione della sveglia con SNOOZE dopo l'allarme .....	25
Spegnimento definitivo della sveglia dopo l'allarme .....	25
Spegnimento della sveglia .....	25
Come utilizzare la funzione SLEEP .....	25
<b>Come scegliere le impostazioni di sistema</b> .....	<b>26</b>
<b>Vista generale menu 'Internet setup'</b> .....	<b>26</b>
Settaggi manuali .....	27
<b>Come pulire l'apparecchio</b> .....	<b>28</b>
<b>Come resettare l'apparecchio</b> .....	<b>28</b>
<b>Come eliminare le anomalie</b> .....	<b>29</b>
<b>Dati tecnici</b> .....	<b>30</b>
<b>Indicazioni per lo smaltimento</b> .....	<b>31</b>
<b>Smaltimento dell'apparecchio</b> .....	<b>31</b>

## Sicurezza e installazione dell'apparecchio

Leggere attentamente le norme di sicurezza e conservarle per eventuali consultazioni successive. Seguire sempre tutte le avvertenze e istruzioni di questo manuale e riportare sul retro dell'apparecchio.



### Sicurezza

#### Attenzione!

- L'apparecchio può solo essere collegato ad una tensione di rete di 230 V~, 50 Hz. Non cercare mai di far funzionare l'apparecchio con un'altra tensione.
- Il trasformatore a spina deve essere collegato solo dopo aver concluso correttamente l'installazione.
- Se il trasformatore a spina è guasto o se l'apparecchio presenta altri danni, non deve essere messo in funzione.
- Per staccare il trasformatore a spina dalla presa di corrente afferrare il trasformatore stesso, non il cavo.
- Evitare il contatto dell'apparecchio con acqua o umidità.
- Non mettere in funzione l'apparecchio nelle vicinanze di vasche da bagno, piscine o dove si formano spruzzi d'acqua.
- Non mettere mai contenitori con liquidi, es. vasi di fiori, sull'apparecchio. Questi potrebbero rovesciarsi, e il liquido fuoriuscito può provocare danni considerevoli o produrre il rischio di scossa elettrica.
- Qualora corpi estranei o liquidi penetrassero nell'apparecchio, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente. Fare controllare l'apparecchio da personale specializzato qualificato, prima di rimetterlo in funzione. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica.
- Non aprire il contenitore. In caso contrario, c'è il rischio di subire una scossa elettrica. **Scossa elettrica!**
- Non cercare mai di riparare da soli un apparecchio difettoso. Rivolgersi sempre ad uno dei nostri centri di assistenza clienti.
- Non aprite l'apparecchio in nessun caso - è consentito solo a un tecnico esperto.
- Corpi estranei, ad es. aghi, monete, ecc., non devono cadere all'interno dell'apparecchio.
- Non si devono posare fonti di combustione libere, come ad es. candele accese sull'apparecchio.

- Non permettete mai che i bambini utilizzino da soli l'apparecchio.
- Fare eseguire i lavori di manutenzione sempre da personale specializzato qualificato. Altrimenti si mette in pericolo se stessi e gli altri.
- Estrarre il trasformatore a spina dalla presa di corrente, se l'apparecchio rimarrà inutilizzato per un lungo periodo di tempo. Tirare tenendo soltanto la spina.
- Non ascoltare la radio o i dischi a volume troppo alto. Può danneggiare l'udito in modo permanente.

## Installazione dell'apparecchio

- Collocare l'apparecchio su un fondo stabile, sicuro ed orizzontale. Scegliere una collocazione non soggetta a vibrazioni, evitare la polvere e l'esposizione a temperature estreme.
- Non collocare l'apparecchio vicino a fonti di calore come radiatori. Evitare i raggi solari diretti e i luoghi con polvere eccessiva.
- Tenere presente che i piedini dell'apparecchio potrebbero lasciare impronte colorate su determinate superfici di mobili. Usare una protezione tra i mobili e l'apparecchio.
- Il posto ove collocare l'apparecchio non deve essere scelto in ambienti ad umidità elevata, ad es. cucine o saune, perché la formazione di acqua di condensa può provocare danni all'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato all'uso in ambiente asciutto e con clima mite e non deve essere esposto a gocciolamenti o spruzzi d'acqua.
- Durante l'utilizzo, l'apparecchio deve essere sempre in posizione orizzontale.
- Tenerlo lontano dagli apparecchi che producono forti campi magnetici. (Monitor di PC, televisori, forni a microonde ecc.).
- Non posare oggetti pesanti sull'apparecchio.
- Quando si sposta l'apparecchio da un ambiente freddo a uno caldo, è possibile che al suo interno si formi della condensa. In questo caso attendere circa tre ore, prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Posare il cavo di alimentazione in modo da evitare che qualcuno si inciampi. Non posare oggetti pesanti sul cavo di rete.

- Collegare l'apparecchio solo ad una presa di rete con collegamento a terra! La presa deve trovarsi il più possibile vicino all'apparecchio.
- Per effettuare il collegamento inserire il trasformatore a spina completamente nella presa di corrente.
- Usare un allacciamento alla rete adatto e facilmente accessibile e non usare prese multiple!
- Non toccare il trasformatore a spina con le mani bagnate: pericolo di scossa elettrica!
- In caso di anomalie e formazione di fumo e odori staccare immediatamente il trasformatore a spina dalla presa di corrente!
- In caso di temporale staccare il trasformatore a spina dalla presa di corrente.
- Se l'apparecchio non viene usato per molto tempo, ad es. nel caso di un lungo viaggio, staccare il trasformatore a spina dalla presa.
- Non lasciare l'apparecchio in un'auto parcheggiata al sole, perché si può deformare l'involucro esterno.

## Descrizione dell'apparecchio

### Confezione

Accertarsi che siano presenti tutti gli accessori di seguito elencati:

- Radio Internet,
- trasformatore a spina,
- il presente manuale d'uso.

### Particolarità

- Accesso a più di 7.000 stazioni radio
- Riproduzione della biblioteca musicale tramite la rete domestica
- Aggiornamento automatico dell'elenco delle emittenti
- Nessuna spesa supplementare

La Radio Internet permette di collegarsi a migliaia di stazioni radio in tutto il mondo. Una volta effettuato il collegamento, l'apparecchio consente, tramite la connessione W-LAN, sia di sentire in streaming la radio in diretta, sia di usufruire dei cosiddetti podcast.

L'apparecchio è dotato anche di una funzione sveglia.

### Condizioni necessarie al sistema

Per far funzionare l'apparecchio, è necessario un accesso a banda larga W-LAN senza fili con connessione DSL, fatto che implica costi aggiuntivi.

Se la rete W-LAN a disposizione utilizza una codifica (WEP: Wired Equivalent Privacy o WPA: WiFi Protected Access), è necessario inserire il corrispondente codice identificativo di accesso. Solo in seguito, si può collegare l'apparecchio ad Internet.

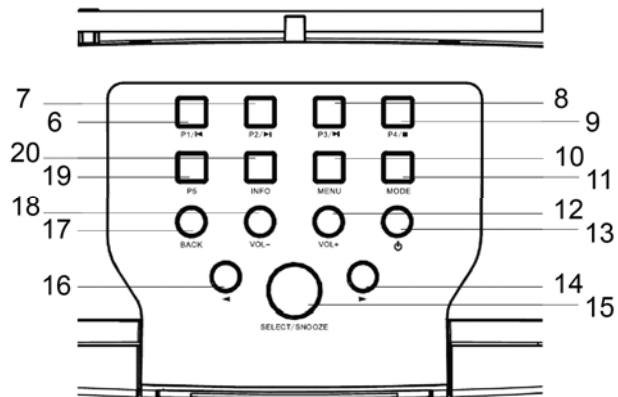
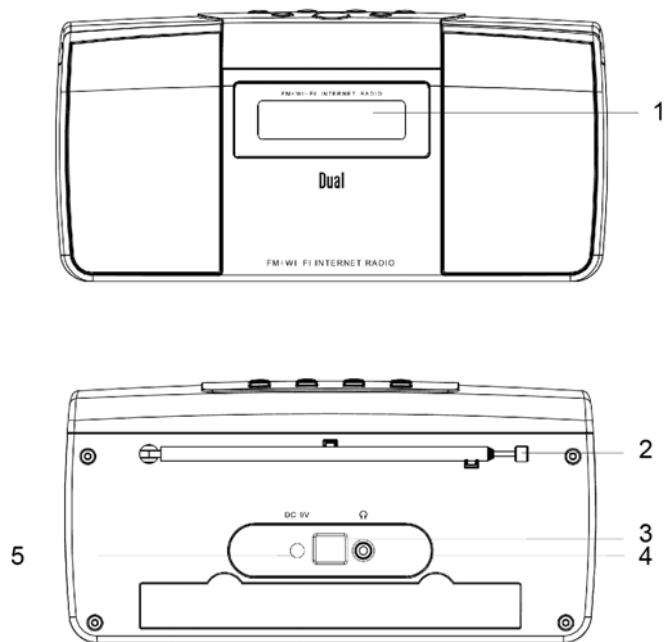
Se il vostro W-LAN-Router (il cosiddetto Access Point o punto di accesso) è impostato su un accesso non codificato, non è necessario alcun codice di accesso.

L'apparecchio funziona normalmente in un raggio di ca. 30 - 50 metri intorno al punto di accesso W-LAN. Il raggio d'azione dipende molto dalle condizioni del posto. I muri, i soffitti di calcestruzzo o i telai in metallo delle porte possono ad esempio ridurre il raggio d'azione.


In questo caso, si può incrementare il raggio d'azione della propria rete W-LAN, installando un potenziatore di portata.

Prima dell'accensione, accertarsi che il W-LAN-Router sia acceso e l'accesso DSL sia attivo. Attenersi alle relative istruzioni del produttore.

## Vista d'insieme dell'apparecchio



1		Schermo
2		Antenna telescopica
3		Connessione per gli assistenti tecnici (Firmware upgrade)
4		Presa per cuffie, jack da 3,5 mm
5	DC 9V	Presa trasformatore a spina
6	P1 	Radio Internet, FM: selezionare Preset-Radiostation, salvare Media Player: tasto SKIP indietro
7	P2 	Radio Internet, FM: selezionare Preset-Radiostation, salvare Media Player: PLAY / PAUSE
8	P3 	Radio Internet, FM: selezionare Preset-Radiostation, salvare Media Player: tasto SKIP avanti
9	P4 	Radio Internet, FM: selezionare Preset-Radiostation, salvare Media Player: tasto STOP
10	MENU	Apertura menu
11	MODE	Impostazione della fonte: Radio Internet, FM, Media Player
12	VOL +	Regolazione volume: volume più alto
13		STANDBY/ON: accensione/spegnimento apparecchio
14		Selezione voci menu, selezione emittente

15	SELECT SNOOZE	Premere per selezionare un menu FM: ricerca dell'emittente successiva Con funzione sveglia: soppressione suono per circa 9 minuti (Snooze)
16		Selezione voci menu, selezione emittente
17	BACK	Indietro alla precedente voce di menu Immettendo il codice WEP/WPA, si può effettuare lo scrolling alla riga successiva
18	VOL -	Regolazione volume: volume più basso
19	P5	Radio Internet, FM: selezionare Preset-Radiostation, salvare
20	INFO	Premere per richiamare altre informazioni (nome dell'emittente, frequenza, nome file, ora, data...)

## Come predisporre l'apparecchio per il funzionamento

### Come collegare l'apparecchio alla rete elettrica

Collegare l'apparecchio alla rete elettrica (230 V ~ / 50 Hz) usando il trasformatore a spina fornito nella confezione.

- ➔ Per l'alimentazione elettrica dell'apparecchio, inserire anzitutto il cavo del trasformatore a spina nell'attacco (DC 9V) presente sull'apparecchio quindi inserire il trasformatore a spina nella presa da 230 V ~, 50 Hz.
- ➔ Accertarsi che la tensione di esercizio del trasformatore a spina coincida con la tensione della rete locale prima di inserire il trasformatore nella presa di corrente a muro.

#### **Nota:**

Utilizzare solo il trasformatore a spina in dotazione.

- Il display si accende e viene visualizzato STARTING....
- Dopo il processo di avvio appare brevemente "Welcome to Internet Radio".
- Per la prima installazione del WLAN vedere pag. 11.
- Per la navigazione nei menu vedere pag. 14.

#### **Nota:**

In caso di non utilizzo, estrarre la spina dalla presa. Tirare tenendo la spina e non il cavo. Estrarre la spina prima di un temporale. Se l'apparecchio non viene usato per lungo tempo, ad esempio nel caso di un lungo viaggio, estrarre la spina.

Per eliminare il calore che si sviluppa durante il funzionamento deve essere garantita una sufficiente aerazione. Pertanto, non coprire l'apparecchio e non collocarlo in un armadio chiuso. Lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm intorno all'apparecchio.

## Come collegare le cuffie

Il suono può essere riprodotto mediante cuffie.

- ➔ Collegare una cuffia con una spina jack da 3,5 mm (stereo) all'uscita PHONES sul lato posteriore dell'apparecchio.

#### **Nota:**

Un volume troppo alto, in particolare se si usano le cuffie, può provocare danni all'udito. Regolare il volume delle cuffie al minimo.



## Come inizializzare il WLAN

Dopo aver effettuato il collegamento in rete per la prima volta, è necessario inizializzare il WLAN, per sentire le emittenti radio su Internet.

Dal menu principale, vedere pag. 14:

- ➔ >Internet Radio è contrassegnato da una freccia, premere SELECT.
- ➔ Selezionare con ◀, ▶ la regione WLAN e confermare con SELECT.

### Nota:

L'apparecchio cerca ora le reti presenti, sul display appare SCANNING.

Alla prima messa in funzione è ora necessario attendere un paio di minuti.

Se non vengono trovate reti wireless, sull'apparecchio appare il messaggio RESCAN.

### Nota relativa al nome di rete:

Con il nome di rete si indica l'identificativo di una rete radio, che si basa su IEEE 802.11. Ciascuna Wireless LAN possiede un cosiddetto SSID (Service Set Identifier) configurabile, per poter identificare la rete radio in modo chiaro. Esso costituisce quindi il nome della rete. L'invio del SSID può essere disattivato nel Router. Quindi, in determinate circostanze, la Radio Internet non è in grado di trovare la vostra rete. Verificare l'impostazione nel setup del proprio Router.

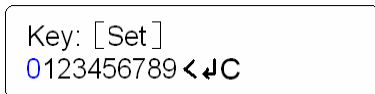
Verificare che il proprio Router e il WLAN siano accesi. Per una rete sicura o per impostare la codifica WEP ("Wired Equivalent Privacy") / WPA / WPA2 ("Wi-Fi Protected Access") consultare anche le istruzioni d'uso del proprio Router. Al momento attuale, WPA2 è la codifica disponibile più sicura. In apparecchi più datati, il WPA può non essere disponibile; in tal caso, scegliere WEP come codifica.

- ➔ Assicurarsi che il server DHCP del proprio Router sia attivato. In caso contrario è necessario configurare manualmente la Radio Internet, vedere pag. 26 (consigliabile soltanto ad utenti con conoscenze di rete).
- ➔ Se non ha luogo l'invio dell'SSID, è necessario configurare manualmente la Radio Internet, vedere pag. 26.
- Il WLAN deve inviare l'SSID (vedere sotto).
- In alcuni casi l'apparecchio trova diverse WLAN.
- ➔ Scorrere le WLAN con ◀, ▶ e selezionare la propria WLAN con SELECT.
- Se si tratta di una WLAN aperta, il collegamento avviene automaticamente.

Nel sottomenu è possibile effettuare un <Rescan> o inizializzare manualmente la rete tramite <Manual settings>. Ciò è tuttavia consigliabile solo ad utenti con conoscenze di rete.

### Reti protette

- Se è richiesto un codice WEP/WPA o una password, è visualizzata la schermata per l'immissione della password, il carattere evidenziato (nell'immagine blu) lampeggia.



Key: [Set]  
0123456789 ◀ ▶ C

- ➔ Con ◀, ▶ selezionare lettere o caratteri, il carattere selezionato lampeggia. Prestare attenzione al maiuscolo e al minuscolo.
- ➔ Con BACK scorrere i caratteri alfanumerici (A, B, C ...; 1, 2, 3, ...).
- ➔ Confermare il carattere scelto con SELECT.
- ➔ Per cancellare un inserimento errato, evidenziare il carattere < e premere SELECT.
- ➔ Evidenziare **C** e confermare con SELECT, per tornare al menu.

- ➔ Concludere l'immissione della password, evidenziando ◀ e confermare con SELECT. All'inizio del collegamento, appaiono "PROCESSING" e "Connecting".
- L'apparecchio dovrebbe ora attuare un collegamento con il WLAN. Una volta effettuato il collegamento, il Display passa alla modalità Internet Radio:



> My Favourites  
Stations

### Nota:

Il codice WEP/WPA inserito viene salvato e successivamente non è più necessario reinserirlo.

Disinserire nuovamente l'SSID-Broadcast del proprio Router.

## Come usare l'apparecchio

### Come accendere e spegnere l'apparecchio

- ➔ Accendere l'apparecchio con il tasto STANDBY/ON.
- ➔ Il display si accende. È attivo il modo operativo scelto per ultimo.
- ➔ Per la navigazione nel menu vedere pag. 14.
- ➔ Per ascoltare la Radio Internet vedere pag. 15.
- ➔ Per l'utilizzo come Music Player vedere pag. 17.
- ➔ Per l'utilizzo con il Media Player vedere pag. 20.
- ➔ Per ascoltare normali emittenti FM vedere pag. 22.
- ➔ Per regolare l'ora e la funzione sveglia vedere pag. 23.
- ➔ Per spegnere l'apparecchio, ripremere il tasto STANDBY/ON. L'ora e la data vengono visualizzate sul display.

### Come regolare il volume

- ➔ Premere i tasti VOL +/- per regolare il volume desiderato.

### Come impostare la fonte

- ➔ Premere il tasto MODE ripetutamente, per passare a
  - Radio Internet
  - FM oppure
  - Media Player.

## Come navigare nel menu

→ Premere il tasto MENU.

Viene aperto il relativo sottomenu del **modo attuale di riproduzione**.

→ Scorrere i sottomenu con ◀, ▶.

→ Scegliere una voce di sottomenu con il tasto SELECT.

→ Scorrere le impostazioni della voce di sottomenu con ◀, ▶.

→ Scegliere un'impostazione con il tasto SELECT.

→ Chiudere il menu facendo clic sul tasto MENU.

### Nota:

Se si è premuto erroneamente un tasto sbagliato, è possibile tornare indietro con il tasto BACK.

Se non si preme nessun tasto per più di 8 secondi, l'apparecchio ritorna alla situazione iniziale.

## Vista generale menu

→ Premere il tasto MENU e selezionare la voce di menu [Main menu] con i tasti ◀, ▶

→ Confermare con SELECT. Viene visualizzato il menu principale

<Menu principale>	Significato	Vedere
>Internet Radio	Riproduzione di emittenti radio Internet	Pag. 15
Music Player	Riproduzione di dati musicali di un PC collegato tramite WLAN	Pag. 17
FM	Radio FM	Pag. 22
Sleep	Funzione a riposo	Pag. 25
Alarms	Funzione sveglia	Pag. 23
System Setup	Impostazioni del sistema	Pag. 26
Info	Versione software, Radio ID	

→ Chiudere il menu facendo clic sul tasto MENU.

## Come utilizzare la Radio Internet

### Vista generale menu Internet Radio

- Nella modalità Internet Radio premere il tasto BACK. Sono visualizzati i seguenti menu:

Sottomenu	Impostazione
<b>My Favourites</b>	Elenco delle emittenti preferite, che sono state configurate con wifiradio-frontier.com *)
<b>Stations</b>	Scegliere tra tutte le emittenti radio Internet elencate in base a " <b>Location, Genre, Search stations, Popular, New stations</b> ".
<b>Podcasts</b>	I Podcast (file audio memorizzati in Internet) possono essere selezionati e ricevuti come le emittenti Internet (Stations).
<b>My added Stations</b>	Emittenti Internet, che non sono registrate su wifiradio-frontier. *) È possibile registrare manualmente emittenti su wifiradio-frontier.com, che non sono ancora presenti nell'elenco a tale indirizzo.
<b>Help</b>	<b>Get access code</b> (ID apparecchi), *) <b>FAQ</b>

\*) È necessario registrarsi su <http://www.wifiradio-frontier.com> e creare un account. A tal proposito, per una sola volta serve l'Access code (ID apparecchi).

## Come selezionare un'emittente

- Premere MODE, se necessario ripetutamente, per passare alla modalità Internet Radio.
  - Selezionare con ◀, ▶ <Stations> e <Location> e confermare con SELECT.
    - Il criterio Location indica ad es. anzitutto i continenti e poi un elenco alfabetico di tutti i paesi, in cui sono operanti emittenti Radio Internet.
  - Con i tasti ◀, ▶ è possibile scorrere l'elenco dei paesi e confermare con SELECT il paese desiderato.
    - È visualizzata la lista delle emittenti.
  - Effettuare la scelta da <All Stations>, <Highlighted Stations> o dagli altri criteri come ad es. <Jazz>.
  - Scegliere nei criteri l'emittente desiderata e confermare con SELECT. È visualizzato "Loading..." ed inizia la riproduzione dell'emittente.
- È eseguita la riproduzione dell'emittente.

### Altri comandi

Tasto	Funzione
<b>BACK</b>	ritorna all'ultima funzione
◀, ▶	nella directory <Stations>: emittente precedente, successiva
<b>P1...P5</b>	Memorizzazione, richiamo emittenti (PRESET)
<b>INFO</b>	Internetradio: regolazione, formato ad es. 128 kbps/MP3, Reliability, Description, Genre, Location, Name, ora, data Podcast: regolazione, Location, Episode, URL, ...
<b>MENU</b>	Last listened: ultima emittente ascoltata Station list: My Favourites, Stations, Podcasts, Added Stations, Help (vedere pag. 15) Main menu

### Nota:

Esistono emittenti Internet, che usano un altro standard di trasmissione. Queste emittenti non possono essere ricevute dalla vostra radio. È noto che alcune emittenti Internet possono essere ricevute soltanto con PC e Webbrowser, se si accettano la pubblicità o i videoclip. Queste emittenti non possono essere ricevute dalla vostra Radio Internet.

## Come inizializzare la riproduzione di rete

La funzione Media Player dell'apparecchio consente la riproduzione (Streaming) di file audio MP3, M2A, ASF, RM e WMA, che si trovano sul vostro PC o Mac. Il computer deve quindi appartenere ad almeno un gruppo di lavoro e la cartella, nella quale si trovano i dati musicali, deve essere abilitata.

L'apparecchio non esegue file audio protetti da copia.

Per altre versioni di Windows tenere eventualmente presenti le relative indicazioni della documentazione del sistema operativo.

## Impostazioni Windows XP

Le impostazioni dei gruppi di lavoro per la rete sono presenti nel pannello di controllo:

- ➔ Dal menu Start cercare Impostazioni -> Pannello di controllo -> Sistema.
- ➔ Fare clic sul campo "Nome computer".

Si apre la finestra con i dati di appartenenza ai domini o ai gruppi di lavoro e del nome computer in rete.

Se il proprio PC non dovesse ancora far parte di un dominio o di un gruppo di lavoro, è necessario aderire ad

almeno un gruppo di lavoro, di modo che il proprio computer possa essere raggiunto in rete. È necessario inoltre possedere i diritti di amministratore.

- ➔ Fare clic su "Cambia" e digitare il nome computer ed un nome per il gruppo di lavoro.

### Nota:

Le reti private e di piccole ditte non possiedono normalmente controlli di dominio, ma appartengono ad un semplice gruppo di lavoro. Windows usa per lo più il nome gruppo di lavoro WORKGROUP.

Può essere necessario il riavvio del computer

Controllare con Windows Explorer se il proprio PC è entrato in rete e se è visibile, ed individuare dove vengono salvati i propri dati audio. Se il drive con i file audio non è stato abilitato a livello generale, selezionare la relativa cartella con il tasto destro del mouse.

- ➔ Selezionare PROPRIETÀ, fare clic su CONDIVISIONE.
- ➔ Attivare il segno di spunta in "Condividi la cartella in rete", digitare un nome di condivisione per la cartella e attivare il segno di spunta in "Consenti agli utenti di rete di modificare i file".

Consiglio: Salvare la musica nel formato file MP3 in una cartella abilitata a tutti gli utenti e verificare con un altro computer se si ha accesso regolare ai file musicali tramite la rete, prima di modificare eventualmente la configurazione sulla Radio Internet.

## Impostazioni Apple Mac

### Configurazione di rete

Configurazione dell'abilitazione, versione OS X 10.5:

- ➔ In Preferenze di Sistema/Internet e network fare clic su "Condivisione".
- ➔ Attivare il servizio "Condivisione documenti".
- ➔ Fare clic sulla casella corrispondente.
- ➔ Indicare un nome con il quale il computer sarà visualizzato in rete.
- ➔ Fare clic sul simbolo più sotto "Cartelle condivise", per selezionare ed abilitare una determinata directory per l'accesso alla rete.
- ➔ Evidenziare la directory, nella parte destra della finestra sono visualizzati i diritti di accesso.

### Nota:

Normalmente ha accesso solo l'utente che ha abilitato la cartella, tutti gli altri non hanno accesso.

- ➔ È possibile creare un nuovo utente con propri diritti di accesso.
- ➔ Inserire una "Nuova persona" ed assegnare "Nome utente" e "Password".
- ➔ Attivare la funzione AirPort (abilitazione wireless).
- ➔ Attendere alcuni minuti.
- ➔ Nel menu <PC settings> dell'apparecchio comporre i dati utente del proprio MAC-Account (nome e password). Successivamente la Radio Internet può effettuare il login alla rete Mac.

A questo punto si dovrebbe essere in grado di accedere ai file audio del proprio Mac.

Se si usa un'altra versione del sistema operativo Mac, attenersi alle relative indicazioni della documentazione del sistema operativo.



## Accesso ai file "comuni"

- Se si è connessi alla rete W-LAN:
- Premere MENU e con ◀, ▶ selezionare <Main Menu>, <Music Player> e confermare con SELECT.
- Selezionare con ◀, ▶ la voce di menu <Shared folders> e confermare con SELECT.
- Se il processo di ricerca è chiuso, selezionare con ◀, ▶ il proprio gruppo di lavoro/dominio e poi il computer, nel quale si trovano le directory abilitate. Confermare ogni volta con SELECT.

### Nota:

Se ad es. si sceglie un computer, che non contiene directory abilitate, appare il messaggio di errore "Network error". Selezionare "Select to retry", per eseguire nuovamente la ricerca. Oppure scegliere un altro computer, premendo il tasto BACK.

- Con ◀, ▶ scegliere la cartella giusta e premere poi il tasto SELECT.

Una volta concluso il processo di ricerca, vengono visualizzati i dati della directory. È possibile sfogliare gli album trovati, che vengono ordinati "By Album", "By Artist" o "Playlist" a seconda dell'impostazione.

## Navigare nelle directory

Tasto	Funzione
BACK	regola la directory ad un livello superiore
SELECT	Apre la directory, seleziona brano per la riproduzione (PLAY)
◀, ▶	Indietro, avanti nella directory
▶	PLAY, PAUSE
■	STOP
I◀, ▶I	brano precedente, brano successivo
INFO	Regolazione, nome file, percorso, ora, data

### Nota:

Nel caso in cui siano state abilitate cartelle con protezione supplementare di password, è necessario archiviare i dati di accesso nell'apparecchio.

A tal fine, scegliere <System Setup>, <Internet setup>, <PC settings> ed inserire lo "User name" e la "Password". Vedere pag. 26.

## Come creare l'accesso alla biblioteca dei media

La Radio Internet può eseguire i brani musicali del proprio PC/MAC, che sono gestiti con Windows Media Player a partire dalla versione 11.

### **Nota:**

Prestare attenzione che con il WMP 11 si possono eseguire soltanto file WMA, che non hanno la protezione da copiatura.

## Utilizzo del Media Player come UPnP-Server

Il Windows Media Player 11 (WMP11) può essere usato come UPnP media server (Universal Plug and Play). Dopo l'installazione, il Media Player 11 crea una biblioteca di tutti i dati multimediali, che si trovano sul proprio PC/MAC. Per poter usare la biblioteca con la Radio Internet, è necessario inizializzare l'accesso. Se non si dovesse ancora avere familiarità con gli apparecchi compatibili con UPnP, sono presenti ulteriori informazioni all'indirizzo Internet [www.upnp.org](http://www.upnp.org).

- ➔ Scegliere nel menu con ◀, ▶ <Main menu>, <Music Player>. Confermare ogni volta con SELECT.
- ➔ Scegliere <Shared media>. Confermare con SELECT
- ➔ L'apparecchio cerca server UPnP disponibili.

### **Nota:**

Il processo di ricerca può durare un po' di tempo. Durante tale tempo, sul display è visualizzato '[Empty]'.

- ➔ Una volta terminata la ricerca automatica, è possibile scegliere il proprio UPnP-Server/PC e confermare con SELECT.

### **Nota:**

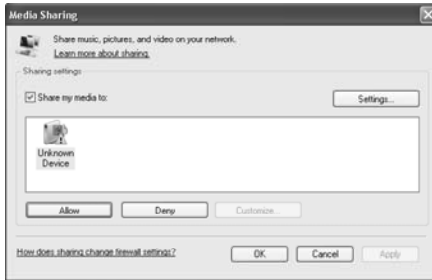
Sul display è visualizzato in un primo momento 'Unauthorised'.

Sul proprio PC viene mostrata l'indicazione che è in corso l'accesso sull'UPnP-Server ("apparecchio sconosciuto").

Autorizzare l'accesso a Media Player 11:



Si apre la seguente finestra:



→ Evidenziare "apparecchio sconosciuto" (Unknown Device) e confermare l'accesso con "Autorizza" (Allow).

Dopo aver configurato l'UPnP-Server in Media Player, è possibile accedere ai media con la Radio Internet:

- Selezionare la categoria con ◀, ▶ ad es. "Music", "Elenco di riproduzione" ecc. e confermare con SELECT.
- Scegliere event. una sottocategoria con ◀, ▶ e confermare con SELECT, ad es. "cartella", "tutti", "genere", "album".
- Selezionare il brano con ◀, ▶ e confermare con SELECT.
- Inizia la riproduzione.
- Per altri comandi vedere pag. 19.

**Nota:**

È possibile anche cercare in base ai titoli, agli autori o agli album.

- Selezionare <Search> con ◀, ▶ e confermare con SELECT.
- Digitare il nome (vedere pag. 12) e scegliere quindi ← e confermare con SELECT.

## Come utilizzare la radio FM

- ➔ Con il tasto MODE passare a <FM>. All'occorrenza premere ripetutamente il tasto.
- ➔ Orientare l'antenna telescopica ed estrarla per l'intera lunghezza.
- ➔ Premendo i tasti ◀, ▶ cercare manualmente le emittenti. Ogni breve pressione del tasto aumenta la frequenza FM di 0,05 MHz.
- ➔ Una pressione più lunga su ◀, ▶ avvia la ricerca automatica delle emittenti.
- ➔ In alternativa, per l'avvio della ricerca automatica delle emittenti è possibile anche premere il tasto SELECT.

### Nota:

Nel menu è possibile regolare la sensibilità della ricerca automatica delle emittenti.

La relativa frequenza delle emittenti è visualizzata sul display.

### Nota:

Di norma le emittenti FM vengono ricevute in stereo, sul display è visualizzato "St". Se la ricezione FM in qualità stereo è disturbata, è possibile impostarla nel menu "Mono only". In questo modo la ricezione è meno disturbata.

### Nota relativa alle indicazioni su display:

Le funzioni RDS [RadioText] e [PTY] non sono attivate.

## Memorizzazione delle emittenti (PRESET)

- ➔ Impostare le emittenti con ◀, ▶.
- ➔ Premere il tasto PRESET (P1 - P5) e mantenerlo premuto per ca. 2 secondi. L'emittente viene salvata nella posizione di memoria.
- ➔ Appare l'indicazione "Preset P1...P5 Saved".

## Scelta di emittenti preattate

- ➔ Premere brevemente il tasto PRESET (P1 - P5), l'emittente viene impostata.

## Vista generale menu FM

Sottomenu	Impostazione
<b>Scan setting</b>	Strong stations only: vengono trovate soltanto emittenti con segnale forte  All stations: vengono trovate anche le emittenti con segnale più debole
<b>Audio setting</b>	Stereo or mono: le emittenti vengono riprodotte in stereo se hanno segnale forte o in mono se hanno segnale debole.  Mono only: riproduzione soltanto in mono
<b>Main menu</b>	Torna al menu principale

- ➔ Con il tasto INFO è possibile commutare tra ora, data, frequenza.

## Come utilizzare la sveglia

### Nota:

Prima di utilizzare la funzione sveglia è necessario impostare l'ora. Dopo la messa in funzione e il primo utilizzo della radio Internet, verificare l'ora e all'occorrenza reimpostarla. In caso di interruzione della corrente, è necessario reimpostare l'ora.

## Come regolare l'ora

- Premere MENU e selezionare <Main Menu>, <System setup> con ◀, ▶ e confermare con SELECT.
- Selezionare con ◀, ▶ <Time setup> e scegliere <Set clock>. Confermare ogni volta con SELECT.

Set time  
 00 : 00

- Impostare con ◀, ▶ l'ora esatta e confermare con SELECT.
- Impostare con ◀, ▶ i minuti esatti e confermare con SELECT.
- L'impostazione dell'ora è così conclusa.

## Come regolare la data

- Selezionare con ◀, ▶ <System setup> <Time setup> e <Set date>. Confermare ogni volta con SELECT. Impostare la data nello stesso modo descritto in precedenza.

Set date  
 29 -03- 2008

## Vista generale menu Time Setup

Sottomenu	Impostazione
<b>Set clock</b>	Impostazione ora
<b>Set date</b>	Impostazione data
<b>Auto update</b>	Update from NET: l'ora GMT (Greenwich Mean Time) viene automaticamente aggiornata tramite Internet.  No update: nessuna impostazione automatica dell'ora
<b>Set Time Zone</b>	Ora legale: GMT +2 ore Ora solare: GMT +1 ora  Per altri fusi orari consultare ad es. <a href="http://www.greenwichmeantime.com">www.greenwichmeantime.com</a>
<b>Set 12/24 hour</b>	Set 12 hour: visualizzazione nel formato 12 ore Set 24 hour: visualizzazione nel formato 24 ore

## Come impostare la sveglia

### Vista generale menu Alarms

Sottomenu	Impostazione
Time	Ora di sveglia
Off	On/Off: accensione/spegnimento sveglia
Mode	Buzzer, Internet Radio, FM
Last listened	Last Listened o Preset 1...5
Volume	Volume sveglia
Save	Memorizzazione delle impostazioni

### Impostazione della sveglia

- Premere MENU e con ◀, ▶ selezionare <Main Menu>, <Alarms> e confermare con SELECT.

> Alarm1 : Off

- Premere ancora una volta SELECT.
- La marcatura si trova su <Time: 00:00>, premere SELECT.
- Immettere l'ora di accensione (vedere "Come regolare l'ora").
- Passare a <Off> con ◀, ▶ e premere SELECT. Sul display è visualizzato <On>.
- Passare a <Mode> con ◀, ▶ e premere SELECT.

- Con il tasto ◀, ▶ impostare la fonte <Internet Radio>, <FM>, <Buzzer>. Confermare con SELECT.
- Passare a <Last listened> con ◀, ▶ e premere SELECT. Selezionare con ◀, ▶ se si desidera sentire l'ultima emittente ascoltata o una delle emittenti predefinite. Confermare con SELECT.
- Passare a <Volume> con ◀, ▶. Premere ◀, ▶, per regolare il volume di accensione. Confermare con SELECT.
- Con il tasto ◀, ▶ passare a <SAVE> e confermare con SELECT.

Sul display è visualizzato brevemente "Alarm Saved", dopodiché viene eseguita l'attuale emittente.

#### Nota:

Un simbolo di sveglia 🛎 sul display (in Standby) indica che la sveglia è impostata.

Non appena arriva l'ora di sveglia impostata, l'apparecchio si accende con la fonte e il volume selezionati.

#### Nota:

In caso di interruzione di corrente o qualora la spina sia stata inavvertitamente staccata, la sveglia non funziona.

Verificare l'ora.


## Breve interruzione della sveglia con SNOOZE dopo l'allarme

Premere il tasto SNOOZE, per spegnere la sveglia per circa 5 minuti. Tale operazione può essere ripetuta a piacere durante il tempo di sveglia attiva della durata di mezz'ora. Sul display viene visualizzato il tempo residuo.


## Spegnimento definitivo della sveglia dopo l'allarme

→ Premere il tasto STANDBY, per spegnere la sveglia.

### Nota:

La funzione sveglia riaccende l'apparecchio il giorno successivo all'ora di sveglia impostata. Sul display continua ad essere visualizzato il simbolo di sveglia .

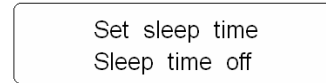
## Spegnimento della sveglia

- Nel sottomenu <ON> impostare su <OFF>.
- In <Save> confermare con SELECT.
- Il simbolo di sveglia  in Standby scompare.

## Come utilizzare la funzione SLEEP

È possibile impostare il periodo di tempo (0-60 minuti) a intervalli di 15 minuti, trascorso il quale l'apparecchio in qualsiasi modo operativo passa in Standby.

→ Premere MENU e selezionare con ◀, ▶ <Main Menu>, <Sleep> e confermare con SELECT.



→ Impostare con ◀, ▶ il tempo Sleep desiderato e confermare con SELECT. Sul display viene indicato il tempo di esecuzione residuo.

È possibile visualizzare il tempo di esecuzione residuo in qualsiasi momento scegliendo nuovamente <Sleep> e premendo SELECT.

Una volta trascorso il tempo impostato, l'apparecchio passa automaticamente in Standby.

## Come scegliere le impostazioni di sistema

Nel menu principale scegliere <System setup> e premere SELECT. Navigare con ◀, ▶ nel sottomenu e aprire la voce desiderata con SELECT.

Sono a disposizione le seguenti voci di sottomenu:

<Sottomenu>	Significato
<b>Internet setup</b>	ad es. scansione di W-LAN
<b>Time setup</b>	vedere pag. 23.
<b>Factory reset</b>	L'apparecchio viene resettato. Tutte le impostazioni vengono cancellate! Vedere pag. 28.
<b>Software update</b>	Qui si può controllare, se in Internet è disponibile una nuova versione firmware. Un aggiornamento può durare diversi minuti. Durante l'aggiornamento non spegnere mai l'apparecchio. In determinate circostanze, ciò può provocare un malfunzionamento permanente! Se non è disponibile un firmware nuovo, è visualizzata la dicitura "Software up to date".

## Vista generale menu 'Internet setup'

Scegliere il sottomenu con ◀, ▶ ed aprire la voce desiderata con SELECT.

Sono a disposizione le seguenti voci di sottomenu:

Sottomenu	Impostazione	Osservazioni
<b>Wizard</b>	Ricerca automatica ed inizializzazione dei WLAN, vedere pag. 11.	
<b>PC settings</b>	Username Password	Nome login Password
<b>View settings</b>	Active adapter MAC address DHCP PC settings SSID IP settings	Tenere presenti le impostazioni attuali
<b>Wlan region Manual settings</b>	Per l'Europa: impostare <Most of europe> DHCP enable DHCP disable	Eseguire le impostazioni manualmente, vedere pagina successiva. <b>Riservato agli specialisti di reti!</b>



## Settaggi manuali

Usare questa opzione, per configurare a mano le impostazioni di rete.

- Nel sottomenu <Manual settings> confermare l'impostazione <Wireless>.
- Scegliere <DHCP enable> nel caso in cui il proprio Router provvede alla configurazione di rete o <DHCP disable>, nel caso in cui questa configurazione avviene manualmente.

### DHCP enable

- Inserire l'<SSID> (nome rete) con i tasti ◀, ▶ e confermare i caratteri ogni volta con SELECT. Consultare le istruzioni a pag. 12.  
Dopo la conferma è visualizzata la scelta  
>Open  
WEP  
WPA  
WPA2 sul display.
- Scegliere ora lo standard di sicurezza della propria rete. Nel caso in cui non sia usata nessuna codifica, scegliere "Open" (aprire) e la Radio viene automaticamente collegata.

Dopo aver effettuato la propria scelta, è visualizzata una delle possibili soluzioni.

WEP	WPA	WPA2
>Open PSK	>TKIP AES	>TKIP AES

- Scegliere ora il metodo di codifica da voi impostato.
- Immettere ora il codice di sicurezza come descritto in precedenza.

Se l'input è corretto, viene visualizzato sul display "Please wait Connecting", "Please wait Acquiring address" e "Connected".

### DHCP disable

- Inserire l'<IP adress>, la <Subnet mask>, il <Gateway adress>, il <Primary DNS> e il <Secondary DNS> con i tasti ◀, ▶ e confermare i caratteri ogni volta con SELECT. Consultare le istruzioni a pag. 12.
- Inserire l'<SSID> (nome rete) con i tasti ◀, ▶ e confermare i caratteri ogni volta con SELECT.
- Scegliere ora lo standard di sicurezza della propria rete. Vedere descrizione a lato. Se l'input è corretto, viene visualizzato sul display "Please wait Connecting", "Please wait Acquiring address" e "Connected".

## Come pulire l'apparecchio



### Scossa elettrica!

Per evitare il pericolo di una scossa elettrica, non pulire l'apparecchio con un panno umido o con l'acqua corrente. Prima della pulizia estrarre la spina dalla presa elettrica!

### Attenzione!

Non usare spugne abrasive, polvere abrasiva e solventi come alcol o benzina.

Pulire la custodia con un panno morbido, inumidito con acqua. Non utilizzare solventi, spirito, diluenti, ecc.: potrebbero danneggiare la superficie dell'apparecchio.

### Display:

- Pulire lo schermo solo con un panno di cotone morbido.
- Se necessario, inumidire il panno di cotone con una piccola quantità di soluzione saponosa non alcalina e diluita, a base di acqua o alcol.

### Non utilizzare alcuna delle seguenti sostanze:

acqua salata, insetticidi, solventi contenenti cloro o acidi (ammoniaca), polveri abrasive.

- ➔ Passare il panno di cotone delicatamente su tutta la superficie, finché sia completamente asciutta.

## Come resettare l'apparecchio

Per una completa cancellazione della memoria dell'apparecchio eseguire un RESET. Sono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

Il <Factory reset> viene attivato tramite <System setup> ed eseguito con INFO.

Press 'INFO' to  
confirm reset

Viene cancellata l'intera memoria, incluso WEP / WPA e le registrazioni utenti. Dopo il RESET, WEP / WPA e le registrazioni utenti devono essere reinseriti. Per l'interruzione del processo, premere un altro tasto.

**Attenzione:** Le vostre impostazioni vengono cancellate!

## Come eliminare le anomalie

Se l'apparecchio non funziona come previsto, effettuare un controllo in base ai seguenti suggerimenti.

Se non si riesce ad eliminare l'anomalia come sopra indicato, contattare la casa produttrice.

### Problemi con il W-LAN

#### Possibile causa/rimedio

Verificare se un PC è in grado di accedere ad Internet e visualizzare pagine aggiornate.

Verificare se è disponibile un DHCP-Server (leggere in proposito le istruzioni d'uso del proprio Access-Point, Router). In questo caso è possibile settare l'impostazione di rete "System Setup" -> "Internet setup" -> "Manual settings" e 'DHCP enable'.

In alternativa assegnare un indirizzo IP statico. In questo caso, settare la propria impostazione di rete "System Setup" -> "Internet setup" -> "Manual setting" e 'DHCP disable'.

Verificare eventualmente le impostazioni Firewall del proprio Router. L'apparecchio deve poter accedere all'UDP e alle porte TCP 80, 554, 1755, 5000 e 7070.

Abilitare l'accesso dell'indirizzo MAC della radio nel proprio Router. L'indirizzo MAC della radio è presente in "System Setup" -> "Internet setup" -> "View setting" e 'MAC address'.

#### Possibile causa/rimedio

Nel caso di W-LAN con codifica:

Verificare se è stato immesso il codice di accesso (WEP/WPA key) esatto. Se, dopo l'accensione dell'apparecchio e la ricerca di una rete è visualizzato "NETWORK ERROR", verificare se è stato inserito il codice esatto. Se non è possibile eliminare il problema, verificare la configurazione della rete.

Il collegamento di rete funziona, ma non è possibile riprodurre determinate emittenti:

### Problemi con la riproduzione delle emittenti

#### Possibile causa/rimedio

1. L'emittente potrebbe avere un altro fuso orario e non trasmettere in tale ora del giorno!
2. L'emittente ha raggiunto il numero massimo di ascoltatori in contemporanea.
3. L'emittente potrebbe avere cessato l'attività.
4. Il link di questa stazione potrebbe non essere più aggiornato.
5. Il collegamento Internet con la stazione selezionata potrebbe essere troppo lento, perché si trova in una regione remota. In questo caso cercare di attivare l'emittente radio tramite un PC. Se sul proprio computer si riesce a sentire in modo chiaro la stazione, ma non sull'apparecchio, visitare la pagina Internet [www.wifiradio-frontier.com](http://www.wifiradio-frontier.com) e compilare il relativo modulo. Frontier-Radio è in grado di correggere opportunamente i dati della stazione emittente.

## Dati tecnici

Dimensioni apparecchio (largh. x H x prof.):	ca. 220 mm x 120 mm x 110 mm
Peso senza trasformatore:	ca. 1,2 kg
Alimentazione elettrica:	Trasformatore: Ingresso 230 V corrente alternata, 50 Hz Uscita: DC 9 V, 1000 mA
W-LAN:	IEEE 802.11b e IEEE 802.11g
Codifica W-LAN:	WEP, WPA, WPA2
Display:	A 2 linee con matrice di punte, retroilluminato
Potenza:	2 x 2 W seno
Radio FM:	88,5 MHz – 108 MHz
Memoria emittenti:	5 stazioni presetate
Formati supportati:	MP3, M2A, ASF, RM e WMA senza DRM
Presa per cuffie:	32 Ohm, 3,5 mm spinotto jack
Condizioni ambientali:	da +5°C a +35°C 5% - 90% di umidità dell'aria relativa (che non condensa)

Windows è un marchio registrato della Microsoft Inc.

Con riserva di modifiche tecniche ed errori.

Le dimensioni sono approssimative.

## Direttive e norme



Questo prodotto è conforme

- alla direttiva per la bassa tensione (2006/95/EC),
- alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE) e alla
- direttiva sul marchio CE.
- ai requisiti della direttiva sugli impianti radio e sugli apparecchi trasmettenti per le telecomunicazioni (FTEG) e della direttiva 1999/5/CE (RTTE).

## Come contattare il produttore

DGC GmbH  
Graf-Zeppelin-Str. 7  
86899 Landsberg/Germany

## Indicazioni per lo smaltimento

### Smaltimento dell'imballaggio

Durante il trasporto, l'apparecchio è stato protetto dall'imballaggio. Tutti i materiali usati sono ecologicamente compatibili e riutilizzabili. Contribuire allo smaltimento dell'imballaggio nel rispetto dell'ambiente. È possibile reperire informazioni sui sistemi di smaltimento presso il rivenditore o il vostro centro di smaltimento comunale. Prima dello smaltimento dell'apparecchio rimuovere le batterie.



### **Pericolo di soffocamento!**

Non lasciare l'imballaggio e relativi componenti ai bambini.

Esiste il pericolo di soffocamento a causa delle pellicole e di altri materiali di imballaggio.

## Smaltimento dell'apparecchio

Gli apparecchi inutilizzati non sono rifiuti privi di valore. Grazie allo smaltimento nel rispetto dell'ambiente, è possibile recuperare materie prime utili. Informarsi presso la propria amministrazione cittadina o comunale circa le opportunità di smaltimento adeguato ed ecologico dell'apparecchio.



**Questo apparecchio è contrassegnato in conformità alla direttiva 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).**

Una volta terminato il suo ciclo di vita, questo prodotto non deve essere smaltito tra i normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Il simbolo sul prodotto, sul manuale d'uso o sull'imballaggio richiama a tale aspetto. I materiali vanno riciclati in base al proprio simbolo. Con il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclaggio di apparecchi dismessi si contribuisce in modo decisivo alla protezione dell' ambiente in cui viviamo.



### **Pericolo di morte!**

Una volta che l'apparecchio è fuori servizio, estrarre la spina della corrente elettrica. Tagliare il cavo di rete e rimuoverlo insieme alla spina.